

GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

POCO AW ASERO A CAUSA DIFERENTE ACCIDENTE





Entrante dia 28 di juni awor, AWEMainta,
como un frontrunner den medio di comunicacion,
a dicidi di cuida nos medio ambiente.

Kico esey nifica?

AWEMainta lo *no* imprimi su edicion di diasabra mas, pero e ta obtenible unicamente on-line.
Esaki nifica cu sea bo ta subi on-line www.awemainta.com of
bo ta registra bo mes na noticia@awemainta.com,
pero tambe bo por lesa e corant inovativo aki, riba Facebook.

Di e forma aki, AWEMainta ta bay "*green*",
semper y cuando cu mihor noticia tambe riba diasabra.
Y keda pendiente, pa proyecto mas grandi ainda proximamente.

Pesey, registra awor, pa bo haya bo AWEMainta GRATIS

Minister Dowers ta lamenta cu Parlamentario Besaril ta trece informacion incorecto di Cuerpo Policial



MINISTER di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a desmenti e mal informacion cu e.o. Parlamentario Guilfred Besaril di MEP a trece dilanti den Parlamento riba e seccion di Recherche di Cuerpo Policial di Aruba. Inclusive, e mandatario a splica cu awor, despues di e reorganisacion, e departamento ta traha den un forma mas eficiente. E reaccion a bin despues cu Parlamentario Guilfred Besaril a expresa di un "problema den seccion di Recherche" cu a surgi despues di e reorganisacion despues cu funcionarionan hoben a wordo hinca eyden, algo cu e mandatario a rechasa.

"E ponencia di Parlamentario Besaril sigur no ta corecto." Mas bien, Recherche ta trahando mas eficiente y ta hayando resultadonan positivo den cierto area caba. E ta kere mas bien cu algun desaroyo nobo den Departamento di Recherche tin e Parlamentario confundi.

A wordo splica cu tin algun Polis di rango abou, cu ta coriendo un stage di 6 luna den e departamento. Den e departamento ta traha agentenan brigadier cu t'esnan cu ta atende caso, traha proces verbaal (PV) y maneha un investigacion (Generalist), mientras cu e specialistanan den Recherche tur ta Hoofdagent, y tur e lidernan tin e grado di Onder-Inspekteur y Inspekteur.

"Segun mi, sr. Besaril mes tabata traha na Recherche y for di e tempo ey nada no a cambia pa awor. No tin ningun cambio den e departamento cu ta haci cu Recherche ta funciona menos bon," e mandatario a sigura den contesta di preguntanan di e Parlamentario aki di MEP.

Minister Dowers di otro banda a señala cu e trabou cu ta wordo haci dor di e hobennan den seccion di Recherche no ta di menos calidad tampoco.

"Mi ta respeta hobennan cu ta bin cu un bista diferente pa wak cierto cos ..."

Tambe Ministerio di Husticia a percura pa varios sesion di entrenamento p'e seccion di Recherche y a percura pa nan haya material, cual a mehora e efectividad di e departamento.

Minister Dowers a probecha pa desmenti otro informacion incorecto di e Parlamentario di MEP, y a segura cu e placa pa "inhaalmanoeuvre" pa personal di Brandweer tey y ora cu e momento yega esaki lo wordo debidamente paga dor di Minister di Finanza.

KLAS NOBO

Un aspecto cu miembronan di oposicion di MEP a bin ta speculando cune t'e asunto cu Aruba no tin suficiente Polis pa haci patruyahe, algo cu e titular di husticia a desbarata treciendo cifranan dilanti pa mustra cu awendia tin hopi mas Polis cu bou di e gobernacion di partido MEP.

Semper tabatin un problema cu e cantidad di personanan cu tin poni p'e seccion di patruyahe. Esaki no ta algo di awor, pero di semper.

E ta un problema cu a causa cu mester traha cu basta "overtime". Pero ya caba, e mandatario a segura, ta papiando riba e uzo den un forma mas eficiente di e teamnan di Cuerpo Policial, e.o. dor di uza e unidad motoriza y di cacho cu por bay riba caya ora cu no tin suficiente team pa Surveillance.

Actualmente, segun cifranan presenta, tin mas cu 100 persona cu ta den Opleiding y tin 11 mas cu ta cuminsando cu uno nobo na september, esta e M3 Opleiding.

"Pues nos a pone mas Polis cu Gobierno anterior a yega di pone den Opleiding. No por argumenta cu si no cuminsa cu un opleiding e aña'ki lo causa un problema ..."

Na final Minister Dowers a segura cu ta despues di analisis di uzo di e personal di Cuerpo Policial y aumento di e eficiencia, lo bira conoci cuanto hende realmente mester den e Cuerpo aki.

Poco awasero a pone algun auto slip riba caminda

DIARANSON despues cu un poco awasero a cay na Aruba, polis tabata man yen cu diferente accidente rond nos isla Aruba. Un di nan ta riba caminda di Kibaima na altura di Ex Drive Inn. Na sitio polis a compronde cu chauffeur lo a perde control di e auto, baha caminda y dal den un palo di luz. E auto a keda cu daño considerabel, como tambe e palo di luz. Personal di Elmar a presenta na e sitio pa asina drecha e palo di luz. Chauffeur di e auto tabata cana rond, aunke e tabatin poco dolor na su curpa.



Porfin ta kende ta manda na Hospital?

Minister dr. Alex Schwengle hunto cu Raad van Toezicht of gerencia di Hospital?

A dicidi cu lo sigui cobra eingenbijdrage di Afl. 159,=



TABATA diabierne ultimo, mientras cu Minister dr. Alex Schwengle tabata anuncia cu a complementa e Hunta di Supervision pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital, gerencia di Hospital encabeza p'e Director Financiero, Theo van der Kool, a dicidi cu lo cuminsa cobra per direct un eigenbijdrage di Afl. 159,=.

Esaki sin cu tabatin un participacion cu lo cobra esaki of cu e propio Hospital lo a bin cu un campaña di informacion, p.e. kende(nan) lo bin na remarca pa wordo cobra.

Pasobra no por t'asina cu si un paciente yega na Hospital pa haya atendencia di Departamento di Emergencia, cu automaticamente e tin cu paga Afl. 159,=.

Awor cu Minister dr. Alex Schwengle a ordena pa stop e cobranza di eigenbijdrage aki, hayando sosten di su Raad van Toezicht, cu el a caba di anuncia, maske cu e mandatario tabatin sosten caba di su dos Kroonleden, kendenan no sa nada di e cobranza di e eigenbijdrage aki.

Awor ta sali na cla Theo van der Kool, den su calidad di Director Financiero di Hospital a dicidi di pasa e fastball aki, na momento cu e tabata subiendo avion pa bay Hulanda, pa un supuesto biahe di trabao. Di acuerdo cu nos informacion e lo mester bolbe den curso di awe of mayan.

Awor ta wordo bisa, cu AZV debidamente ta na altura di e cobranza aki y a aproba esaki tambe, maske AZV no t'esun yama pa duna su aprobacion, mientras cu tin un Dialogo Social riba e topico aki.

E situacion a bira mas serio awor, unabes cu Theo van der Kool, siendo miembro di gerencia di HOH a haya sa di e decision di Minister dr. Alex Schwengle pa reova e implementacion di e eigenbijdrage aki, cu manera menciona aki riba, cu sosten di Raad van Toezicht, cu awor ta complete, a organisa un conference call cu su Kluster Managernan y a conclui lo siguiente:

Decision tuma pa cobra e eigenbijdrage di Afl. 159,= ta keda vigente, pero a dicidi cu ora cu e paciente yega Eerste Hulp e tin cu haci e triage, cu ta pornada. E triage lo determina si e paciente merece cuido specialisa of mester bay dokter di cas.

Pero si e paciente insisti di haya haya tratamento medico tog, e ora ey lo bay cobr'e.

Esaki no nifica "practica di desobediencia"? Cueste loke cueste, no kier respeta decision di Minister dr. Alex Schwengle hunto cu Raad van Toezicht.

Hecho ta cu e forzamento di barra aki, a cay den mal tera y tur cos ta indica cu lo bay colga cabez.

Ban wak di berdad, ta kende ta manda na Hospital, Minister dr. Alex Schwengle hunto cu su Hunta di Supervision of gerencia di Hospital?

Carnival Cruises ta anticipa un fin n'e era di crucero barata den Caribe

CRUCERO barata den Caribe ta afecta e.o. e compania di crucero Carnival. Asina a keda publica den Business Week di e siman aki.

E compania crucero mas grandi a haci mas placa cu nan a spera den di dos kwartal, cu 106 miyon dolar surpasando 41 miyon dolar cu nan a gana den mesun periodo aña pasa. Pero Carnival Cruises a ser adverti p'e presion cu tin riba e compania den di 3 kwartal.

Carnival ta luchando pa mantene e nivel di tarifanan halto, maske cu industria di crucero a aumenta mas crucero den Caribe, pero di otro banda hopi di e companianan crucero aki, a dicidi di duna descuentonan masha grandi

Carnival su ehecutivonan ta trata na evita baratiyo den tarifa, loke cu a causa un caida den ocupacion di e cruceronan aki den Caribe.



"Nos ta haciendo nos esfuerzo pa mantene integridad den nos tarifanan, apesar di e campaña agresivo den duna descuento grandi di parti di nos competidornan", asina Carnival Chief Executive, Arnold Donald a declara dia 24 di juni ultimo den un conferencia di prensa.

E strategia ta un parti importante di un "long-term profitability", duna pa cual Carnival y resto di e industria lo sa di obtene tarifa mash alto a lo largo di loke nan ta hayando aworaki.

Arnold Donald describe tambe cu aworaki e compania ta recuperando di un aña desastroso di 2013,di loke cu a pasa cu e candela abordo di Carnival Triumph, cu a mundo henter a haya sa di esaki, y afecta nan benta di e industria.

"Nos ta saliendo di e situacion fastioso aki", Arnold Donald a declara.

Carnival ta spera cu na final di 2014, e situacion lo drecha.

Pero e Chief Financial Officer, David Bernstein a duna di conoce cu pa zomer di 2015, Carnival lo mester bay reduce mas ainda e cantidad di crucero den Caribe.

Consecuentemente esaki lo trece cune, cu crucero den Caribe lo tin di bay aumenta nan tarifanan, segun e Chief Financial Officer David Bernstein, semper y cuando cu na caminda cos por drecha, el a duna di conoce.

Deficit presupuestario a baha cu alrededor di 50% door di austerisacion y reformanan haci pa gobierno

DIAMARS anochi Presupuesto 2014 a keda acepta cu gran mayoria den Parlamento di Aruba. Pa aña 2014 e presupuesto aki a baha cu 50% door di austerisacion haci door di gobierno di Aruba. Esaki door di un cantidad importante di austerisacion y reformanan considerabel cu ya a wordo anuncia door di gobierno. Asina a subi e edad di AOV di 60 pa 65 aña y e prima di pensioen cu 2%. Cu esaki gobierno ta evita cu mester paga un suma di 60 miyon na SVb y ta sigura un AOV pa tur hende te cu por lo menos aña 2030.



Edad di pensioen di empleadonan publico (APFA) tambe a subi di 60 pa 65 aña. Cu esaki e obligacion di prima di gobierno como dunado di trabou ta baha di 36% pa 20% riba e salario di cada empleado publico.

Entrante aña 2014 e cantidad di empleado publico ta baha cu 270 fte door di entre otro no prolonga e demas contractnan. Na Algemene Ziektekosten Verzekeringen AZV tambe a haci varios ahuste den entrada y gasto.



Mescos cu reformanan anterior haci di Gabinete Mike Eman, e mandatarionan politico ta dunando awor un bes mas e bon ehempel. Nan pensioen tambe ta cambia di 60 pa 65 aña. Pa ministernan esaki ta bay na vigor entrante 1 di januari 2015. Miembronan di Parlamento ta bay gradualmente hunto cu AOV na edad di 65 aña. Ya caba e actual gobierno a corta den e edad di pensioen, dianan di vakantie y otro beneficionan di mandatarionan politico. Riba dje Prome Minister Mike Eman a corta den su propio salario y di su staff entre 5 te cu 8%.

Cu e austerisacionnan aki y e reformanan Gabinete Mike Eman II a baha e deficit di 8 te casi 4%. Casi tur e ahustenan aki lo tin un dobel efecto positivo riba e presupuesto di gobierno mirando cu tur ta drenta na vigor medio 2014 y lo sigui durante henter 2015.

Remarcabel ta cu Prome Minister Mike Eman a acorda e austerisacion y reformanan aki adelanta cu partnernan social den e Dialogo Social. Esaki ta e motibo principal dicon a entrega e presupuesto riba un termino asina laat na Parlamento. Apesar cu tin un sosten amplio pa e austerisacion y reformanan aki, esaki no ta nifica cu no tabatin protesta. Partido di oposicion a grita literalmente 'moord en brand'. Dilanti Parlamento activistanan di MEP a cende auto na candela y a menasa pa kima Bestuurskantoor cu tur hende den dje, incluso e ministernan.





Evelyn Wever-Croes

Proposicion di MEP pa evita supervision di Hulanda a wordo bari for di mesa

Presidente di Parlamento no conoce su trabou!

FRACCION di MEP a presenta algun mocion despues di trata e presupuesto di medida 2014, y entre nan tabata tin mocion number 8 cu lider di MEP a presenta. E mocion ta propone pa Parlamento pidi un conseho final na Raad van Advies prome cu votacion.

Pakico un di dos conseho di Raad van Advies?
Regularmente ta pasa cu durante tratamento di leynan, cosnan ta cambia. Gobierno ta bin cu nota di cambio, manera den e caso di e presupuesto a bin cu 26 cambio durante e tratamento. Ta importante pa e Raad aki haya e cambionan aki tambe pa nan evalua, y pa nan por duna Parlamento un conseho riba e ley den su totalidad, incluyendo e cambionan cu Raad van Advies no a mira prome y no por a duna conseho riba dje. E posibilidad aki ta hancra den e ley di Raad van Advies articulo 17b, y Parlamento na cualkier momento por schors un reunion y pidi conseho di Raad van Advies. Ta solamente si Raad van Advies duna un conseho riba e ley den su totalidad, Parlamento por ta garantisa di un bon conseho.

Pakico un di dos conseho ta importante den e caso aki?
Pasobra Aruba ta para na borde di bancarota, y nos ta para na borde di perde nos autonomia financiero, ta importante pa nos mustra mas seriedad den leynan cu ta trata finansas di nos pais. Si nos mes pone mas condicion pa nos mes, nos por evita locual ya casi no por wordo evita mas: cu Hulanda ta bin mete den nos asuntonan financiero. Ademas, cu un di dos conseho asina Parlamento por tin un miho bista si e presupuesto ta of e no ta realistico, of si e ta hincando nos den mas problema financiero. Pesey ta asina importante pa awor nos haci esaki.

Presidente di Parlamento y varios parlamentario no conoce nan trabou
Locual ta di lamenta ta cu esnan cu a duna nan opinion riba e mocion aki, tur a demostra cu nan no sa nan trabou. Presidente di Parlamento a laga sa cu e asunto aki no por wordo trata den sala di Parlamento sino mester wordo trata den su reunionnan secreto di CHA.

Fout! E tema aki ta asina fundamental cu ta henter parlamento mester debati riba dje den reunion publico pa henter Aruba scucha y mira, no scondi den oficina di e presidente. Lider di fraccion di AVP Baba Herde a grita cu e conseho aki ta contra nos constitucion. Ki dia pidi conseho ta contra nos constitucion? Ademas, ta articulo 17b di ley di Raad van Advies ta regla e asunto aki, con e por ta contra nos constitucion? Marlon Sneek tambe a purba di desbarata e mocion, mustrando un biaha mas cu e tampoco ta domina e materia.

Segun Sneek si pidi e di dos conseho, ya Parlamento no tin e poder mas pa dicidi! Di unda e ta saca esey ningun hende sa, pasobra con un conseho por stroba bo di dicidi? Ta obvio cu e parlamentarionan di AVP tabata tin masha miedo di e mocion aki, y pesey a vota contra. Segun informacionnan ricibi, e hecho cu AVP a vota contra e mocion aki a causa bastante consternacion den circulonan halto di gobernacion na Aruba Y na Hulanda. "Mi ta lamenta cu nan a vota contra e mocion aki, principalmente pasobra nan no a compronde e materia. Pero si nan no a compronde, nan por a pidi conseho pa nan tambe compronde.

Mi ta haya hopi lamentabel cu nos ta bay perde nos autonomia financiero pa motibo di e capricho y incapacidad di e fraccion di AVP" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Presupuesto 2014 a keda aproba sin cu oposicion a haci ni un proposicion pa baha debe of subi entrada

PRESUPUESTO 2014 cu a keda aproba e siman aki den Parlamento, ta uno inovador unda cu bou auspicio di Minister di Finanza Juan David Yrausquin a logra limita e gastonan di Gobierno, a haci hopi reduccion internamente, e.o. bou di personal.

Durante tratamento di e caso Gobierno a haya hopi lamentabel cu oposicion no a trece ningun sugerencia, alternativa of proposicion concreto pa reduci e debe ni proposicion pa subi entradanan den Presupuesto 2014, mientras cu Gobierno di su banda a tuma varios decision pa reduci su gastonan.

Minister Yrausquin a cuestiona cu e unico cos cu a wordo discuti door di MEP tabata cu mester a laga edad di pensioen na 60 aña. Pero atrobe sin trece proposicionnan padilanti cu por balansa gasto y entradanan. Pa colmo ni e amienda riba e tema aki a wordo proponi door di MEP ni tampoco un proposicion pa reduci e crecemento di debe. "Esaki siendo cu MEP tin 4 aña den oposicion bisando cu debe di pais Aruba ta e problema mas grandi. Awe ainda despues di 9 luna di e gobernacion nobo a trece ningun alternativo," Minister Yrausquin a trece esaki dilanti den su presentacion prome cu presupuesto 2014 a wordo aproba.

Prome Minister Eman di su banda a sigura den Parlamento cu e retonan cu Aruba ta pasa aden ta similar cu hopi pais na mundo a experencia of ta experenciando. Pa esaki tin dos formula, unda cu tin pais cu ta sigui pa austeridad, corta gasto y introduci medida,manera a yega di pasa den pasado na Aruba cu consecuencia hopi negativo pa crecemento di e economia. E otro formula cu por a uza, ta cu mientras e pueblo ta sufriendo cu problema di poder di compra y falta di inversionnan, Gobierno ta haci un esfuerso extra grandi pa reactiva e economia, busca forma pa inverti, mehora poder di compra, pues crea un perspectiva y un estimulo pa futuro di Aruba. "Nos Gobierno a scoge pa den e prome fase di e reto, percura pa e economia cuminsa draai, pa e poder di compra mehora y traha riba e deterioro cu tabatin tur rond di Aruba," Eman a señala den Parlamento.

Eman a bisa na final cu conscientemente a scoge pa duna oxigeno prome na e economia di e pais, crea oportunidadnan economico cu ta relaciona cu e deterioro cu nan a haya e pais den dje na 2009.

Prome Minister Mike Eman a participa den Discusion Ehecutivo riba plataforma di "SmartGovernment"

DIARANSON mainta Prome Minister Mike Eman a atende, den su calidad di orador y invitado special, un encuentro ofrecidor di e compania regional Bearing Point. Den sala 'Padu del Caribe' di Hyatt Regency, e conocido Jurgen Raymann a presidi e sesion di "Discusion Ehecutivo" riba e plataforma digital "SmartGovernment". Esaki ta basa riba e metodo di Best Practice y diseña pa inicia, ehecuta y monitorea e prioridadnan publico di e manera mas efectivo posibel.

Presente na e ocasion aki tabata tambe Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor Drs. Paul Croes y Parlamentarionan Herde y Varlack. Prome Minister Eman a keda ricibi dor di Managing Directors di BearingPoint, esta Peter Grootens y Franco Diaz, hunto cu Menno Vinck, kende ta Senior Manager Consulting pa Aruba.

Pa sostene e metodo di SmartGovernment, BearingPoint a tuma e iniciativa di lansa un plataforma online caminda Gobiernonan por haci uso gratis di hermentnan cu ta desaroya specificamente pa e maneho structura di retonan. E plataforma ta consisti di Smart Vision, Smart, Star, Smart Dashboard y Smart Economy. Cu esaki ta cubri henter e proceso for di formulacion di un vision, financiamento, ehecucion y evaluacion.

Den su palabranan Prome Minister Eman a enfatisa e asistencia grandi cu un plataforma manera SmartGovernment di BearingPoint por representa den ehecucion di proyectonan clave cu Aruba tin su dilanti pa e proximo añanan. Eman ta consciente di e hecho cu e ehecucion debido di proyectonan di gran magnitud manera waf di barcadera y Hospital nobo tin un influencia positivo riba e Producto Nacional Bruto.

Directiva di BearingPoint a expresa di ta sinti su mes honra cu presencia di Prome Minister indicando cu ta solamente trahando schouder cu schouder por genera resultadonan positivo y esey ta imposibel sin e sosten di lidernan nacional.

Prome Minister Eman ta agradecido na e organisacion di BearingPoint pa e oportunidad di expone su ideanan y complace di por conta cu un recurso valioso manera ta e plataforma di SmartGovernment. E visionnan di Gabinete Mike Eman I y II por enrikece ampliamente di e conocemento brinda y traduci esaki den progreso y bienestar pa e pueblo di Aruba.

Minister Juan David Yrausquin den Parlamento:

Oposicion no a presenta ningun alternativa durante tratamento di presupuesto



"ESAKI ta un berguensa, esaki ta precisamente un bon ehempel con un oposicion NO mester funciona", segun Minister Juan David Yrausquin a duna di conoce durante su contestanan den e di dos rond durante tratamento di presupuesto 2014 den Parlamento. E ta referi na e rol cu fraccion di MEP a hunga durante e debatenan aki.

Minister Juan David Yrausquin a corda tempo cu AVP tabata den oposicion, con ta presenta mocionnan, purba presenta amiendanan of por lo menos bin cu ideanan. Esaki no tabata e caso na ningun momento durante e reunionnan aki, por lo menos no di parti di e 7 miembronan di Parlamento den fraccion di MEP.

"Pueblo ta pagando cada un di e Parlamentarionan aki hopi placa pa luna, mas di 10 mil florin pa luna, por lo menos 70 mil pa luna den tur y pa aña mas o menos 1 miyon florin na un grupo di hende cu no ta haci nada, no ta hibando oposicion", segun Yrausquin a lamenta. E ta tuma Hulanda como ehempel unda for di oposicion ta bin cu proposicionnan cu hopi bes ta wordo tuma den consideracion tambe.

"Por lo menos bisa nos algo, bisa cu bo no ta di acuerdo cu nos a inverti 60 miyon florin mas den enseñansa, cu bo no ta di acuerdo cu a inverti 60 miyon extra den husticia. Bisa cu lo bo kier a gast'e den social of cualkier otro caminda. Bisa cu bo no a gusta cu nos a corta den cierto Ministerio pero cu lo bo a prefera pa corta den otro Ministerio....pero nada, boso no a bin cu nada padilanti", asina e Minister di Finansa a bisa durante su discurso den Parlamento.

El a haci un apelacion di curason na e fraccion di MEP, pa nan bay bek den nan seno y evalua dicon nan a bolbe perde eleccion aña pasa. Pa nan realisa cu nan no tabatin un proposicion na pueblo. Mesun eror nan ta haci awor atrobe den Parlamento, na unda a zundra un siman largo, a lastra hende na nan antoho, pero no a presenta ningun idea di con pa tuma decisionnan na un otro forma.

Di otro banda, e mandatario tabatin palabranan di elogio y aprecio den direccion di Parlamentario mr. Andin Bikker di PDR cu, aunke su so den su fraccion, a presenta varios idea padilanti. Sea ta di acuerdo cune of no, e ta bin cu mocion y amiendanan cu MEP en todo caso no tin ni e decencia di presenta.

Minister Juan David Yrausquin tabata un di e Ministernan cu a ricibi mas pregunta durante e reunion publico pa atende presupuesto 2014 di Gobierno den Parlamento. E ta spera di a contesta tur y cu e Parlamentarionan ta miho informa y miho prepara pa por sigui controla maneho di Gobierno.

Oei je Juoei 2014

Pa: Roland W. Peterson

WOR si mi a cansa
Ta 25 wega di futbol cu mi a wak
Mi a pega Soño
Pero dor di e grito ,óei je juoei"
na nos canal local mi a spierta
mi a lanta, rek mi lomba y mi pia
Danki Dios cu "Claretio" a bin
cu su sumpiña
y hinca e sport reportero cu a
grita "oei je juoei"
Danki Dios na nos sport reportero, "otherwise" lo mi a keda
na soñio
Pero despues di 25 wega, mi
sa ora e grita "óei je juoei" cu e
no tin un "gooooooal", e bala a
"approach" e goal si . E tabata
un momento peligroso
Semper ora e grita "oei je juoei",
nunca un goal ta wordo hinca.



Presupuesto di Aruba a keda aproba

Hopi pregunta pa tanto Minister y Parlamentarionan



DEN parlamento tabata tin final di tratamento di presupuesto di 2014. Mayoria den parlamento a sostene e presupuesto di pais Aruba. Tabata tin basta mocion tambe cu a wordo presenta durante e reunion aki. Den entrevista cu presidente di parlamento drs Marisol Lopez Tromp el a splica mas na final con tur cos a bay. E periodo tabata tin basta cos cu a pasa den sala y te hasta desordo tabata tin unda mester a atende cu esakinan. Mas cu un siman a trata presupuesto 2014 di Aruba. Diamars tabata e di dos y ultimo buelta di e reunion unda cu tur minister presente mester a contesta tur pregunta cu a bin for di parlamentario nan den sala. Minister Mike Eman cu tin e cartera di Algemene Zaken, Inovatie en Duurzaame Ontwikkeling en Wetenschap a hiba palabra riba diferente topico manera tardamento di presupuesto 2014, subimento di edad di pension, diferente rapport di FESCA cu a wordo traha pa sa cua direccion lo scoge pa Aruba, introduccion di flex pension, situacion di infrastructura, rapport di economishe ontwikkeling van Aruba y tambe kindertoeslag. Minister Benny Sevinger cu ta minister di Infrastructura, Ruimtelijke Ontwikkeling en Integratie e interes di sala tabata hopi mas riba e situacion di infrastructura di Aruba y tambe kico tur ta e beneficio cu e tram a trece tur e tempo aki. Minister Arthur Dowers cu ta Minister di Husticia y Verslavingzorg a haya basta pregunta fuerte riba e situacion di husticia y tambe e siguridad di Aruba, pero tambe fraccion di PDR unda cu Parlamentario Andin Bikker a pone enfasis di kende ta keda responsabel di loke ta pasando na KIA, pero tambe riba e dos preso nan peligroso cu a huy algun luna atras, ortopedagogico centrum, landverordering nobo pa raad van advies, klas nobo pa polis, labamento di placa na Aruba y tambe riba e situacion di departamento di recherche na Aruba. Pa loke ta trata Minister Otmar Oduber cu ta Minister di Turismo, Transporte, Cultura en Primaire Sector a haya diferente pregunta riba conseho di cultura, Landsverordering di ATA, riba e situacion di beveiliging, scheepvaart en luchtvaart, rebaho di TAX, tram, situacion di Santa Rosa y tambe riba combatimento di ladronicia riba turista. Minister Michelle Hooyboer Winklaar cu ta minister di enseñansa, Gezinsbeleid en Volwassenen Educatie cu a contesta riba e situacion di deurwaarde riba e situacion di colegio Arubano unda cu pagonan di scol y buki no ta tumando luga, 400 mil cu su presupuesto di enseñansa a aumenta, enseñansa na Ingles, unda mayor mester acudi na momento cu un mucha wordo kita for di scol, situacion di graduado nan cu no ta haya trabao na Aruba, inscripcion na universidad di Aruba unda cu tin evaluacion cu lo mester subi y mantencion di scolnan den vakantie grandi. Minister Alex Schwengle cu ta minister di Volksgezondheid, Bejaardenzorg en Sport a haya diferente pregunta riba hospital, medida cu a wordo tuma na eerste hulp. Minister Juan David Irausquin cu ta minister di Finansas y Overheidsorganisatie a wordo cuestiona riba e tardansa di e presupuesto 2014 y si presupuesto 2015 lo ta na tempo, gasto di reduccion, fondo di pension APFA, kledingtoelage di parlamentario, responsabilidad di Aruba cu Hulanda riba finansas. Minister Paul Croes cu ta minister di sociale Zaken, Jeugdbeleid en Arbeid a contesta riba subsidio di SVGA, cortamento den onderstand, maneho di schuldverlening y budgetregistratie. Minister Mike de Meza cu ta minister di Economische Zaken, Energie en Milieu no tabata presente den sala den e di dos rond di contestacion di pregunta y a contesta solamente e preguntanan di e prome rond Minister de Meza no tabata na Aruba. Despues di tur e contestanan cu cada minister a contesta Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp a trece padilanti su den henter e reunion a wordo presenta 15 mocion, 0 amienda. Prome cu votacion oposicion a haci hopi dificil pa e votacion pa e presupuesto 2014 wordo pasa. E votacion pa e presupuesto a resulta finalmente 13 na fabor cu ta e fraccion di AVP y 8 contra cu ta di MEP y di PDR .

Evelyn Wever-Croes:

Presupuesto di medida 2014 ta esun mas irealistico cu Aruba a conoce

E presupuesto cu ta bay causa hopi dolor na nos pueblo



PARLAMENTO a vota riba e presupuesto 2014 diamars ultimo. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce di no por vota na fabor di e presupuesto pa varios motibo.

"Durante tratamento di e presupuesto, nos por a experiencia un dictadura total, cu a stroba parlamentarionan haci nan trabou debidamente, y nos ta evalua pasonan pa denuncia esaki tambe. E atentado contra nos democracia aki no por pasa sin consecuencia.

Durante tratamento di e presupuesto nos por a constata lo siguiente. Partido AVP a crea e peor crisis financiero cu nos pais a conoce den su historia, y minister Yrasuquin a confirma esey. Mike Eman tabata sa di esaki, pero a scoge pa bay campaña y gaña tur hende cu cos ta bon, y sigui endeuda nos pais, y Juan David Yrausquin a confirma esaki.

Yawe e cuenta ta wordo presenta na pueblo den e presupuesto di medida, cu ni 1 sino 18 medida y Juan David Yrausquin a confirma esey.

Pero Mike Eman ta sabi, pasobra e ta crea crisis pa otro, pero no pa su mes, pasobra su mesun presupuesto si a subi. E ta corta den subsidio di Casa Cuna y den casnan di nos grandi nan, pero pa Mike Eman biaha y fiesta si tin mas placa.

E prioridadnan den e presupuesto aki ta totalmente ekiboca. Pa pueblo tin medida, pero pa nan tin 46 miyon florin pa coordinador. Pa pueblo tin medida, pero pa nan si tin 2 extra minister.

No tin placa pa buki, pero si tin placa pa klinker. No tin placa pa construi scol, pero si tin placa pa mas tram.

Ademas di esaki e presupuesto aki ta esun mas irealistico cu nos a conoce, den cual tin casi 60 miyon florin cu di awor caba nos sa cu ta riesgonan, entre otro un suma di 30 miyon florin cu Gobierno no kier paga den pensioenfonds di ambtenaar cu a keda como un 'stelpost', y 28 miyon florin pa cubri e deficit di AZV. Esaki ta e realidad di e presupuesto di medida 2014.

Ami ta vota contra e presupuesto aki pasobra mi ta contra dictadura, mi ta contra falta di transparencia, y principalmente pasobra e ta causa dolor na esnan mas vulnerable den nos comunidad", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

A reduci gasto di Gobierno cu 110 miyon

Presupuesto 2014 aproba den Parlamento

Presupuesto ta cumpli cu palabracionnan haci

DIAMARS den oranan di anochi Parlamento di Aruba a aproba Presupuesto 2014. Minister di Finansas, Juan David Yrausquin, a splica cu e acuerdo cu a firma na comienso di november 2013 y locual a bay eleccion cune ta encera un liña di gasto di 1350 miyon florin. El a splica cu desde fin di januari a cuminsa un proceso den cual a duna tur minister un tarea pa cumpli cune pa asina por yega na e suma di gasto di 1350 miyon florin. Segun e mandatario esaki tabata un ehercicio hopi grandi, locual a ocasiona e tardansa pa entrega e presupuesto. El a sigui splica cu e concepto cu tabatin riba mesa na prome instante tabatin un suma di gasto di 1460 miyon florin. Y cu e presupuesto cu Parlamento a aproba awo a logra reduci gastonan di pais Aruba cu 110 miyon florin.

E mandatario a sigui splica cu e presupuesto ta uno realistico y cu ta importante pa remarca cu no ta asina cu tin un presupuesto cu tin hopi intencion pa reduci gasto. Mayoria di e gastonan aki ta reduci caba. Concretamente a manda cartanan, a stop contractnan y a negocia contractnan di nobo. "Ta decisionnan cu a tuma caba pa reduci e gastonan publico considerablemente conforme cu locual nos a palabra cu Parlamento, conforme locual a bay eleccion cune den Programa di Partido y conforme e Balanced Budget Akkoord", asina Minister Juan David Yrausquin a subraya.

Prome Minister Eman:

Aprobacion di presupuesto 2014 ta un refleho y resultado di e dialogo cu partnernan social

"Prosperidad no ta sostenibel ora cu e ta keda pa un grupo chikito"



"PRESUPUESTO 2014 ta brinda Aruba un base solido. Pa e proximo tres añanan e pueblo por disfruta di locual ainda tabata falta. E perspectivanan ta cla caba ora cu mira cu renobacion, modernisacion y ampliacion di un hospital di cinco strea ta bay cuminsa y e waf di container y di crucero ta birando un realidad. Nos comunidad ta bay conoce un di dos etapa di progreso y desaroyo, pasobra renobacion di bario ta sigui y servicio den bario lo conoce un dimension nobo," Prome Minister Mike Eman a bisa diamars anochi despues cu Parlamento di Aruba a aproba presupuesto 2014. Despues di dos siman di trabou intensivo, Parlamento di Aruba a aproba presupuesto 2014 di Gabinete Mike Eman II diamars den oranan di anochi. Prome Minister Eman tabata contento cu e aprobacion di e organo aki. E mandatario a splica cu e hecho cu e presupuesto a pasa te casi meymey di aña tin su motibonan. Na prome luga no mester lubida cu e ultimo parti di 2013 Aruba tabata den e parti final di campaña y formacion di e Gobierno nobo. Mester a tene cuenta cu compromisonan cu a wordo haci cu comunidad den e campaña cu a duna e partido ganado un mandato hopi cla. "Apesar cu nos a haya un mandato cla, nos tabata kier pa decisionnan importante wordo tuma den bon dialogo cu nos comunidad. Basa riba esaki nos a tuma e tempo despues di eleccion pa delibera y dialoga cu partnernan social y gremio riba e diferente pasonan cu hunto nos mester tuma pa futuro di Aruba." E mandatario a bisa tambe cu aprobacion di e presupuesto ta un refleho y resultado di e dialogo menciona cu a garantisa e crecemento economico fragil cu Aruba a encabesa "despues di e pio crisis cu Aruba a yega di conoce despues di e crisis di Lago". Gobierno a percura pa inverti den recuperacion di e poder di compra di e ciudadano, a logra crea un clima di inversion door di reestablece confiansa, creando un perspectiva pa futuro di Aruba. "Nos a pone e base cu den e di dos termino aki nos por haci lo necesario pa garantisa cu Finanza Publico ta sostenibel y duradero pa e proximo añanan." Pa e forma agil y cu perseverancia cu Minister di Finanza Juan David Yrausquin a traha riba su prome presupuesto, Eman a felicita su colega pa locual el a logra, cu ta e prome pasa pa yega na un Finanza Publico sostenibel y duradero. Principalmente cu despues di deliberacion a logra yega na un austeridad basta grandi, unda cu e perspectiva ta keda un desaroyo social economico positivo pa futuro di Aruba. "Un diferencia hopi grandi cu pasado unda cu tabata tuma medida y no tabatin perspectiva, mientras cu e recursonan cu tabata drenta no tabata wordo comparti cu e ciudadano." E Prome Mandatario a keda hopi satisfecho cu e reformanan cu a wordo haci cualnan tabata amplio y profundo, percurando pa un finanza stabiel den e proximo 3 añanan. E mandatario a sigura cu e recursonan cu drenta den e tres añanan aki, lo wordo uza pa scol, muchanan, cas di grandi nan, mehoracion di yudansa social y cuido medico di Aruba drenta un fase nobo den su historia. Den su declaracion Eman a recorda riba e cambionan grandi cu e pueblo lo experencia den e proximo añanan cu construccion di Green Corridor, Hospital nobo, waf di container nobo y crucero, hunto cu e Facilidadnan Multifuncional, lo crea un desaroyo husto pa e ciudadanonan di Aruba. Den e presupuesto 2014 ta inclui tambe e programa piloto di traimerdia pa scolnan secundario. "Prosperidad no ta sostenibel ora cu e ta pa un grupo chikito so. Prosperidad ta sostenibel ora cu bo ta reparti'e hustamente cu esnan di menos recurso. Awe nos a pone e base pa e vision ey," e mandatario a duna di conoce.

Parlamentario Clarisca Velasquez

E lider di MEP a falta respet na su mes colega di partido Chris Romero



ORA un lider di un partido ta tribi na rebaha su mes colega di partido bo ta puntra bo mes kico e lider su meta ta. Pakico el a haci algo asina. lider di MEP a falta respet na su mes colega di partido Chris Romero ora el a bisa cu ta e a traha e mocion pe. Chris Romero a presenta un mocion y a acerca e fraccion di AVP pa sosten y fraccion di AVP a bisa si haci algun cambio nos lo sostene e mocion di e parlamentario aki y esaki a pasa tambe. Despues un rato den pleno reunion den parlamento e lider di MEP cu no ta pensa mas aleu a declara cu ta e a traha e mocion cu su colega Chris Romero a presenta. E palabra literal cu el a bisa ta: " si nan mester sa cu ta ami a trahe" ! Mi ta puntra mi mes kico ta e lider aki su meta pa rebaha su mes colega di partido??? Despues e parlamentario Chris Romero den su motivacion a declara cu ta e mes a traha e mocion! Aki bo ta nota e arogancia di e lider di MEP a bira asina obvio cu hasta su mes hendenan e kier kibra. Pa bo ta un lider cu ta purba kibra su mes coleganan bo no por spera nada otro di e lider aki cu ta yena su boca cu arogancia so pa kibra otro parlamentarionan y hasta su mes coleganan!

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar: Studiante ta central

Aumento den presupuesto di enseñansa ta demostra compromiso serio



DESPUES di algun dia intensivo di debate, presentacion y contesta riba preguntanan, diamars anochi Parlamento di Aruba a aproba e presupuesto 2014 di Gobierno. Durante e dianan aki cada Minister a haya oportunidad pa splica nan maneho y e vision di nan Ministerio. Un di e temanan cu a capta hopi atencion tabata enseñansa.

Minister Michelle Hooyboer -Winklaar durante su discurso di un ora y mey a duna un amplio splicacion riba e retonan cu ta existi den enseñansa y e maneho cu lo hiba pa soluciona loke ta stroba prestacion di nos studiantenan. Despues di esaki den e di dos rond di contestanan e Minister di Enseñansa a contesta tur e preguntanan cu a wordo dirigi na su persona encuanto e plannan cu tin pa e proximo añanan.

Apesar cu oposicion a trata, pa dianan largo, cu un campaña intensivo pa desacredita e Ministerio di Enseñansa y muy al contrario na loke a ser treci dilanti Enseñansa ta e unico cartera cu a conoce un aumento den e presupuesto di Gobierno. Enseñansa a aumenta cu 12 miyon florin den e presupuesto 2014. Y ta conoce un aumento total di 70 miyon florin desde aña 2009.

"E aumento den Enseñansa ta demostra nos compromiso serio pa cu e area aki", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa. "Mi ta hopi orguyoso cu mi a haya sosten di mi coleganan cu ta mira e seriedad pa inverti den enseñansa. E studiante mester ta semper central pa nos, pero tambe e ambiente cu ta rondona e studiante y di esunnan cu ta duna e educacion. Cambionan cu nos kier implementa ta concreto y positivo y lo ta semper den bienestar di nos studiantenan. Y en berdad cu mas fondo SO no ta mehora calidad di enseñansa. Ta con nos lo inverti e fondonan ey ta determina con hopi nos por mehora e calidad riba termino cortico of termino mas largo".

E enfoke sigur lo ta riba introduccion di "Kerndoelen" y "Eindtermen", standard nan cu ta stipula kico cada alumno mester sa y por na final di e periodo di enseñansa primario. Aki ta referi na conocemento, habilidad y houding cu nan mester adkiri. E cambionan aki sin duda lo tin efectonan grandi riba nos sistema educacional y lo yuda hisa e prestacion di nos studiantenan.

"E presupuesto 2014 tabata un reto pero mi ta sinti mi orguyoso di a forma parti di esaki y mi no por keda sin gradici henter nos pais un biaha mas pa nan pasenshi y confianza", asina e Minister di Enseñansa ta termina despues di un dia largo den Parlamento.

Sosten unanime den Parlamento pa mocion relaciona cu re-locacion di e area di prostitucion di San Nicolaas



PARLAMENTARIO Donny Rasmijn durante e conferencia di prensa semanal a comenta riba e negoshi di prostitucion cu tin na San Nicolas, caminda cu hopi famia no ta bay haci compras akinan pa motibo di e situacion aki mirando cu famia y prostitucion no ta bay hunto. Y esaki tin su efecto economico riba e otro negoshinan.
Esaki a pone Parlamentario Rasmijn presenta un mocion pa urgi gobierno pa reuni cu e Asociacion di Barnan, pa wak con nan por separa nan negoshi un poco pa asina e demas comerciantenan tin chens di bende y e economia di San Nicolas por build up.
Gobierno ta inverti basta placa den San Nicolas y te hasta ta duna incentivonan fiscal pa habri negoshinan, y p'esey ta necesario pa busca manera pa e barnan bay den un area mas aleha caminda no ta mira prostitucion den caya manera ta sosode aworaki locual no ta sano ni pa e famianan ni pa e negoshinan na San Nicolas.
E Parlamentario a trece dilanti cu pa e motibo cu e famianan no ta sali haci compras na San Nicolas, consecuentemente e tiendanan ta cera. Banda di esey tambe tin otro aspecto cu ta cu 90% di e hendenan di San Nicolas ta traha pabao di e brug, y ta mas facil pa despues di trabao cumpra algo na Playa.
E Parlamentario a splica cu na New Orleans prostitucion ta un di e negoshinan principal, y nan tin nan areanan specifico pa esaki mescos cu na Hulanda na Amsterdam.
Na San Nicolas tin algun negoshi of tienda cu ainda ta wanta pero ta miho pa tin areanan specifico pa prostitucion y areanan apart pa otro negoshinan.
A mustra Donny Rasmijn cu den dia practicamente no tin muhenan di bida canando mey mey di e negoshinan habri. E movecion ta mas tanto anochi.
Algo positivo mester wordo haci pa hiba e bida bek den comercio na San Nicolas. Tin habitantenan di San Nicolas cu ta cumpra te hasta na Playa mes y no ta probecha di supermercadonan den nan mes distrito.
E mocion di fraccion di AVP, presenta pa Parlamentario Ing. Donny Rasmijn, relaciona cu relocacion di e area di prostitucion di San Nicolaas a conta cu sosten unanime diamars anochi den Parlamento.
Na momento di trata e mocionnan, e fraccionnan di AVP, MEP y PDR a uni y 21 miembro hunto a aproba e mocion. Cu e aprobacion aki, politica den su totalidad a manda un señal cla pa Gobierno cu nan ta desea pa haci tur locual ta den alcance di e mandatarionan pa re-aloca e area di prostitucion.
n ke otro tin di haber cu e hecho cu clientenan no ta bay "shop" facilmente den caya na San Nicolaas pa miedo di wordo bruha cu prostitutanan. Ta sinti claramente cu e negoshi di prostitucion, cu kisas ta percura pa bida den e area aki durante oranan di anochi, cu toch den dia tin repercusion pa e bida di esunnan cu no tin nada di haber cu e industria di prostitucion. Den e mocion no ta indica unda "si" lo ta bon pa tin un area di prostitucion. Probablemente esey Parlamento ta laga na Gobierno pa dicidi, probablemente den dialogo cu partidonan envolvi.

Ombudsman ta yuda aglomera e problemanan, pero no ta duna e solucion



UN di e preguntanan cu sr. Andin Bikker di Partido Democracia Real a haci na Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers ta di con e no ta kere den un "ombudsman".
E mandatario sinembargo a pone bon cla den su presentacion na Parlamento cu ningun momento el a expresa di no ta kere den "ombudsman".
El a splica cu loke a wordo puntra ta si e ta kere cu "ombudsman lo soluciona e problemanan cu nos tin aworaki".
Y su contesta tabata masha cla, esta cu Gobierno y su departamentonan por haci un esfuerso hopi grandi awor caba pa soluciona hopi di e problemanan cu tin den sociedad.
"Den sociedadnan grandi mi por imagina cu ta importante pa tin figuranan manera "ombudsman" comokiera cu den tipo di sociedadnan ey hopi cos ta funciona los for di otro."
Pero, el a sigui bisa, den un sociedad manera Aruba, hopi di e problemanan cu ta existi, "hopi di nos ta na altura di nan y por haci un esfuerso pa atende cu esaki."
Pero atrobe loke ta un problema ta cu no tin e disponibilidad pa haci e esfuerso aki, cual e mandatario ta haya hopi lamentabel.
E mandatario a remarca cu si tur hende saca un man y yuda, anto por soluciona e problemanan prome cu esaki mester yega serca un Ombudsman.

Ademas pa crea e insituto Ombudsman, ta henter un procedura pa crea e instituto y pone placa disponibel.
"Pesey mi ta bisa cu Ombudsman lo yuda pa aglomera kehonan, lo yuda pa mustra unda e problemanan ta, pero na final di dia esnan cu mester soluciona e problemanan t'e ambtenaar- y departamentonan di Gobierno mes.
Ombudsman no ta soluciona e problemanan, ta señala e problemanan, mientras cu Gobierno y su hendenan mester tin e boluntad."
Y, el a enfatisa esaki, tin diferente Ministerio trahando pa mehora e servicio cu Gobierno ta brinda.

Iniciativa di Ley presenta pa Parlamentario Sneek

Prohibicion pa huma den cierto areanan

UN iniciativa di ley pa aumenta e edad caminda un persona por cumpra alcohol a keda presenta den Parlamento recientemente. Den e concepto di ley aki e edad a keda aumenta di 16 pa 18 aña. Tambe un ley cu ta trata "prohibicion unda di huma" na cierto lugarnan publico y no por keda bende na menor di edad a keda presenta.

Establecimento cu ta sirbi (bende) alcohol no ta permiti mas pa duna acceso na un menor di edad. Den caso cu ta existi duda ta obliga pa pidi identificacion.

Segun Parlamentario Sneek na aña 1997 a wordo firma un acuerdo entre Minister cu den tur e departamento di gobierno no ta huma. Esaki a keda un acuerdo y nunca no a bira un ley. Sinembargo awe lo e bira un realidad un ley pa asina oficialmente tanto den e edificionan di gobierno y tambe e edificio publico manera restaurant, y casino mester tene cuenta cu e ley awo.

Segun Parlamentario Sneek por a tuma nota di e mensahe riba dia internacional di tabaco unda a bin dilanti e cifra di cuanto hende ta muri y tambe e cifra di e persona nan cu no ta huma pero cu si ta muri door cu nan ta den e ambiente di esunnan cu ta huma. Tur e dos ley di iniciativa di parlamentario Marlon Sneek a entrega na Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp y awor mester sigui cana su caminda, bay pa Raad van Advies pa asina haya conseho bek y wak unda mester ahusta esaki pa despues wordo trata den parlamento den un reunion publico. Segun Parlamentario Marlon Sneek e ley aki ta existi na diferente pais caba unda cu e turista ta custuma cu e regla aki caba na nan propio pais. Aruba tambe mester pone e ley aki pa asina salvaguardia tanto salud di nos pueblo, pero tambe di e turista cu ta bin bishita Aruba.

Segun Parlamentario Sneek tin diferente club cu a haci un propio iniciativa y pone regla cu no por huma den e edificio.

Violacion di e prohibicion pa bende na menor di edad por causa e comerciante un castigo di prizon di 4 aña of un multa di 1000 florin. Tambe e ta core riesgo di perde su permiso segun e principio "three strikes out". Despues di 3 violacion e permiso lo keda retira.

Aumento di e edad cu por cumpra alcohol di 16 pa 18 aña a keda menciona pa Minister Dowers como un obhetivo di maneho pa Husticia pa e proximo añanan. Tambe Dowers a trece dilanti di ta evalua pa baha e limite legal di alcohol pa e chauffeur principiante. Core bou di influencia di alcohol ta keda un "reto importante pa comunidad".

Si e iniciativa di ley keda aproba, lo no por huma mas den edificionan publico. Oficina y espacio caminda tin hende ta traha mester keda di tal forma drecha cu no ta pone un persona ta keda expone na huma di otro. Dunado di trabou ta obliga pa tuma medida contra e asina yama humamento di segundo mano. Companianan cu ta transporta pasahero tambe lo mester tuma e medidanan necesario. Un ocupante mester por ta capaz di sigui nan biahe sin haya molester door di e humamento di otro hende.



Mescos cu alcohol, tabaco tampoco mag wordo bendi na persona menor di 18 aña. E hoben humado mester por identifica su mes prome cu e cumpra cualke producto.

Violacion por nifica un multa di 2500 florin y un prohibicion (temporal) di permiso pa por bende producto di tabaco.

Pa tur e dos ley bira exitoso e rol di comunidad ta esencial. Comunidad mes mester ta consciente cu cada un di nos ta responsabel pa e comunidad den su totalidad. Cada mayor cu ta duna nan yiu placa den nan man pa por cumpra alcohol y sigaria ta un mayor iresponsabel, aunke e situacion e momento ey ta mustra inocente. Di otro banda esunnan cu ta doño di e permiso tambe mester carga responsabilidad pa asina e ley funciona.

Hopi molester di candela durante selebracion di San Juan

DURANTE e celebracion anual di San Juan/Dera Gay a conduci na no mas 146 melding di candela. Esaki ta un aumento compara cu aña pasa cu a ricibi 85 melding. Esaki e vocero di brandweer, Sr. Gabriel Kelly a duna di conoce. Na algun ocasion por a haya e impresion cu cosnan por a bay robes sigur na un kimamento di sushi na Noord. Pero Kelly ta asegura cu nada a bay for di man.

"E cantidad di melding ta zona mas grave cu en realidad tabata", Kelly ta bisa. "Den algun caso tabata drenta mas melding pa e mesun candela". "Pero esey no ta kita cu e cantidad di casonan tabata un "challenge" pa e bombero. Durante henter dia por a nota holo di huma y zonido di sirena tur caminda. Si otro biahanan bombero sa keda paga un candela te ora no tin ni huma mas, diamars nan mester a caba masha lihe na un sitio pa sigui umbes pa e otro incidente.

Por a nota esaki na un canddela na Sabana Liber. Un famia a dicidi di cende un cantidad di palo na candela, pero no tene cuenta cu yerba seco y e biento fuerte. Dentro di algun minuut e candela a plama tur caminda. Algun bisiña y personanan cu tabata pasa casualmente a yuda cu hemchi y slang di awa pa cuminsa paga e candela aki.

Na prome instancia e cendedo di candela no kier a yama brandweer pa evita di haya un multa. Na momento cu e candela a bira mas grandi nan a haya nan obliga di toch yama brandweer pa duna asistencia. Finalmente brandweer mester a bay duna asistencia na un otro sitio y a laga algun hende presente pa caba paga e resto di candela y tene e piso muha. Esaki tabata apenas un incidente pero asina henter e dia a bay. Segun Kelly alrededor di 10 di anochi e cantidad di melding a bira menos

Parlamentario Donny Rasmijn a presenta mocion
Relaciona cu tuberia entre WEB NV y Valero



DONNY Rasmijn di e fraccion di AVP a presenta un mocion relaciona cu e tuberia di cu ta core entre WEB Aruba NV y tambe Valero. Durante e conferencia di prensa semanal el a splica y comenta un tiki riba esaki.

Parlamentario Rasmijn via un mocion presenta ta pidi gobierno pa urgi WEB pa haci un estudio di factibilidad pa ricibi e azeta na Barcadera pa almacena esaki den un tanki y di aki transporte pa WEB, pa asina evita e fee transportacion cu ta un costo extra cu tin den dje.

Encuanto e transportacion di awa e ta kere cu e tuberia por wordo pasa den otro ruta pa Savaneta y San Nicolas mirando cu e tuberia aki ta wordo kibra diferente biaha door di autonan cu ta pasa riba dje, aunke danki Dios nada grave no a pasa ainda.

Di otro banda e tubonan cu tin azeta a yega di pega candela cu ta dificil pa paga. Mester corda cu e tuberia aki ta core cerca di e caretera y di casnan tambe. Tambe tin sushi ta pasa bou di e tuberia cu si pega candela por trece hopi peligro cune.

Si remove e tuberianan aki tambe por tin un bista mucho mas bunita den e area aki di Savaneta pa San Nicolas y por tin miho bista pa lama.

Di otro banda hopi hende di Pos Chikito y Savaneta gusta cana y si move e tuberianan por traha un bunita caminda cu klinkers pa facilita esaki y cu lo beneficia nos pueblo mas.

Donny Rasmijn a splica cu WEB por maneha su parti di fuel oil y despues di switch pa gas lo no bay tin ningun problema y no ta necesario pa uza e tuberia aki mas.

E ta di opinion mescos cu otro personanan cu ya ta tempo pa elimina e tuberia aki. E parlamentario a splica cu como 3000 bari di fuel oil pa dia ta pasa den e tuberia aki. E tin su costonan extra pa manda e azeta aki y el a bisa cu tin hopi hende capacita na WEB mes cu por haci esaki y ricibi e azeta for di Barcadera y pomp'e pa WEB.

El a splica cu algo cu sosode eynan, un derame por ehemplo lo por ta desastroso pa e area, e trafico y lama. E area aki ta di sumo importancia pa conexion entre pariba y pabao di Aruba y si mester bini un derame ta desastroso pa e fluho di trafico tambe. Logicamente e parti estetico di nos pais tambe mester tene cuenta cu ne.

Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a garantiza cu

Ta investigando ainda con preso a huy



MINISTER di Husticia mr. Arthur Dowers den reunionnan largo cu a tuma den Parlamento, den cuadro di tratamento Presupuesto 2014, a contesta tur pregunta cu Parlamentarionan a dirigi na su persona.

E mandatario a wordo elogia y gradici dor di algun miembro di oposicion p'e forma con serio e ta atende cu e preguntanan.

Un aspecto di preocupacion serca Partido Democracia Real, tabata con un preso a logra huy y di con e buraco aki ta existi den e cel.

E buraconan den vloer di e cel ta existi for di tempo cu KIA a wordo construi. Pero cu awor e lo percura p'e sistema aki wordo elimina.

Den e caso cu a sosode, e preso a pasa via di e buraco, despues un porta cu a keda habri y djei e waya cu a wordo kita dor di un trahador.

Riba e susedido, Minister Dowers a sigura cu tin un investigacion andando cu final pasonan lo wordo tuma si resulta cu tin trahador envolvi.

"Prome cu esey nos no por tene ningun personal responsabel y mi no kier bay anticipa riba esaki pa satisfaccion di ningun hende," e mandatario a garantisa.

Di acuerdo cu Rudy Lampe

Papa Francisco a ex comulga e Mafia Italiano y hopi na Aruba ta ex comulga

NA ocasion di Dia Internacional contra Traficación di Droga y Adicion ta bon pa nos para keto riba e topico aki.

Recientemente nos a invita un representante di Transnational Institute di Amsterdam pa duna un charla na Aruba, según Rudy Lampe.

El a splica con su institucion a dal riba "The Rothschilds of the Mafia on Aruba", e publicacion mas famoso di TI.

Nan tabata studiando e Mafia Siciliano y nan a descubri cu e Mafia Italiano a pone su base di operación na Aruba pa loke t'e traficacion di droga for di Colombia pa Europa, estrechamente vincula cu diferente famia conoci di Aruba.

No ta sorpresa cu corant Diario t'esun cu mas ta haci propaganda contra e legalisacion of regulacion (e dos palabranan ey ke men mesun cos) di cannabis na Aruba, ya cu e negoshi di cannabis ta representa 60% di entrada di cartelnan Colombiano.

Cada luna nos ta calcula cu ta sali dos miyon dolar pa Colombia solamente pa loke t'e benta local di cannabis.

Autoridadnan no ta permiti ningún otro hende planta marihuana pa proteha e marihuana cu ta bin di Colombia y cu ta drenta libremente y na gran escala na Aruba cu proteccion di Gobierno, polis, Douane y cierto medio di comunicación, según Rudy Lampe.

Legalisacion of regulacion ke men kita e negoshi miyonario aki for di man di cartelnan Colombiano y claro cu tin podernan na Aruba cu ta bringa cu alma y cuerpo contra legalisacion of regulacion di cannabis pa no perde nan miyones.

Aruba a bira den ultimo tempo teritorio completamente den gara di cartelnan Colombiano cu ta trafica cocaina pa Europa.

Prome tabata Der Spiegel cu a publica esaki na februari 2013 con narcotraficantenan tin paso liber na waf di Playa, na waf di Barcadera, na Baby Beach etc.

Despues a keda publica con DEA a haci un deal undercover na Aruba cu un narcotraficante y dos persona a keda likida pa polis di Aruba den e entrega di cocaina, un storia cu ta mustra e vinculo entre narcotrafico y polis.

Despues e narcotraficante grandi Javier Calle Serna ta haci deal cu DEA riba teritorio di Aruba y algo ta bay robez (J.J.Rendón sa esey) y e ta keda



extradita.

Mescos a sosode cu Dino Bouterse, finalmente aresta pa DEA na Panama, pero a base di informacion for di Aruba unda un di su basenan tabata.

DEA ta publica cu autoridadnan migratorio di Aruba ta fix papelnan pa narcotraficantenan di Colombia.

Gobernador Kiko Gómez ta keda aresta na Colombia pa traficacion di droga y kende tabatin vinculonan estrecho cu autoridadnan di Aruba.

Ta publica cu e cuido di adictonan no ta adecua y cu tin asina hopi droga na Aruba cu hasta droga ta skeiro den centronan di rehabilitcion, Rudy Lampe a sigui comenta.

Raport ta mustra t'asina facil pa haya droga hasta den KIA, e lugar cu mester t'esun di mas safe. Ke men ningun lugar ta scapa di e gara di cartelnan di droga. Y asina Rudy Lampe ta bisa di por sigui pa loke ta noticianan di ultimo lunanan.

Cartelnan di droga por tin asina tanto poder na Aruba si hopi ta complice di nan.

Papa Francisco a ex comulga siman pasa Mafia Italiano y tur mafioso cu ta meti den e traficacion ilegal di droga.

Esey kier men cu hopi Catolico na Aruba cu ta complice di e cartelnan Colombiano, y no lubida cu e celula mafioso na Aruba a keda funda p'e Mafia Italiano, a keda ex comulga.

Esun cu ta meti den maldad no por ta den comunion cu Dios, Papa Francisco a expresa. Loke a debilita su declaracion ta cu el a expresa cu e ta contra legalisacion di cannabis.

Pa falta di conocimento e declaracion aki di Papa Francisco a apoya indirectamente e negoshi ilegal di e mafiosonan.

T'e mafiosonan ta contra legalisacion of regulacion p'asina nan negoshi miyonario por sigui, según Rudy Lampe.

Cu ayudo di Green 'S Cool

Exitoso competencia di sostenibilidad na Universidad di Aruba



UN grupo di studiante talentoso di Universidad di Aruba a participa den un competencia organisa cu tabatin como tema di 'sostenibilidad'. E ganadonan a demostra cu por crea un negoshi di panaderia, uzando materialnan organico, cu ta bon pa salud di e ciudadanonan di Aruba y alabes profitabel.

Organisacion di e evento aki, cu a haya hopi apoyo di e organisacion Green 'S Cool, tabata bou guia di Joost Jacobs, decano di Facultad Financiero Economico (FEF) di Universidad di Aruba.

E grupo cu a gana e competencia aki di un proyecto di sostenibilidad, husga pa un cuerpo di hurado, tabata consisti di Sharon Meijer, Chanella Ridderstap, Thais Pourier, mas dos otro studiante.

Un parti di e curriculum den di tres aña di estudio na FEF ta un proyecto integra, ya cu tanto studiantenan di mercado como economia empresarial ta participa den dje. E ultimo 4 añanan, segun Joost Jacobs, e tema tabata concentra riba sostenibilidad. E studiantenan aki mester scoge un concepto comercial pa despues traha un Business-Plan y na final duna un presentacion dilanti un Cuerpo di Hurado.

A scoge pa e tema sostenibilidad, mirando cu e ta algo cu na Aruba ta trahando riba dje, pero tambe rond mundo y UA ta haya importante cu studiantenan ta ocupa nan mes no solamente cu plannan strategico y ganashi, pero tambe cu nan ta pensa riba e hende y con pa crea un estilo di bida "berde".

A conta cu participacion di seis grupo di studiante cu a traha yen di entusiasmo y mirando e reaccion cerca e studiantenan, Jacobs ta constata cu e participacion a crece ultimo añanan pero tambe e conceptonan cu ta wordo presenta. Den caso di e grupo ganado, e miembro di hurado di RBC Bank a bisa cu si e tabata un peticion real, e banco sigur lo a financia algun di e proyectonan, cu ta indicacion cu e proyectonan ta asunto serio.

Tambe e decano a expresa cu ta momento pa Universidad dedica su mes mas na sostenibilidad, no solamente pa loke ta proyectonan, pero tambe riba eticanan comercial, consciente di e ambiente.

UA ta masha gradicido na e organisacion Green 'S Cool, Bianca Peters, cu a duna tur nan cooperacion den realisa un di e proyectonan di sostenibilidad. Green 'S Cool a wordo funda bou Gabinete Mike Eman I pa promove e pensamento di sostenilidad bou di studiantenan di scolnan secundario pa medio di nan participacion cu proyectonan riba e tema aki.

Hogeschool Van Hall Larenstein cu interes grandi pa cooperacion cu Santa Rosa

DEN HAAG – Hogeschool Van Hall Larenstein na Leeuwarden tin un interes grandi pa establece un cooperacion cu Santa Rosa. Esaki ta resultado di un bishita di trabao cu Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a haci na Hogeschool Van Hall Larenstein na Leeuwarden. E mandatario a keda bon ricibi pa e staff di Hogeschool Van Hall Larenstein. Durante di su bishita Minister Boekhoudt a ricibi splicacion di un 3D printer cu ta traha ariba energia solar. A papia ariba e posibilidad pa lesnan di introduccion over 3D printing den enseñansa secundario na Aruba.

Un otro parti di e programa tabata dedica na agricultura. Akinan Hendrik Boekhoud, docente "Landbouw en Biobased Economy" a duna Minister Boekhoudt un guia den e facilidadnan na e hogeschool y a papia ariba actividadnan relaciona cu agricultura y proyectonan cu Hogeschool Van Hall Larenstein por brinda Aruba, principalmente na Centro Santa Rosa. Esaki ariba peticion di directora di Santa Rosa Nathalie Maduro kende a acerca Hogeschool Van Hall Larenstein cu e peticion pa sondea e posibilidad pa sosten.

Banda di agricultura tambe tabata tin atencion pa e medio ambiente. Karin Brouwer, docente "Milieuzorg en Energiecoördinator " y Daniel van der Kleij studiante y stagiaire "milieuzorg Aruba" a duna un presentacion breve di e projecto "milieuzorg" cu un grupo di studiante a realisa na 2013 na Aruba.

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a bisa di a keda impresiona cu e presentacionnan di Hogeschool Van Hall Larenstein y a haci un peticion na e staf di Hogeschool Van Hall Larenstein pa bin cu un proposicion pa a corto plazo crea un relacion sostenibel entre e Hogeschool y Santa Rosa.





Fiebre di Futbol ta continua

Plaza Copa Mundial Aruba ta premira mas ambiente







DEN fiebre di Copa Mundial, un di e lugarnan mas faborito di e temporada di Mundial ta sin duda algun, Plaza Copa Mundial Aruba. Akinan ta unda Plaza Daniel Leo a wordo converti completamente den e Fan Plaza mas grandi na Aruba.

Celebracionnan ta continua riba Plaza Copa Mundial Aruba den fin di siman nos dilanti. Despues di algun wega sumamente emocionante unda cu varios ekipo faborito na Aruba a sa di sali victorioso, por tuma nota di hopi fanaticonan ta keda disfruta di e ambiente na Plaza Daniel Leo. Turista como tanto localnan ta convivi den un ambiente hopi amento e fiebre di Mundial 2014. Plaza Copa Mundial Aruba ta gradici un y tur cu a contribui na e iniciativa aki y tambe ta gradici na Cuerpo Policial y Prensa pa nan atencion pa cu tur e eventonan riba Plaza Copa Mundial.

Organisadonan kier a gradici tambe un y tur cu ta aporta diariamente na e Plaza Copa Mundial Aruba, cu di e forma aki ta contribuyendo grandemente na Arubaanse Voetbal Bond. Tur evento y transimicion di weganan di Futbol ta sigui durante e simannan cu ta falta ainda di Copa Mundial 2014. Un invitacion ta bay na Pueblo di Aruba pa bin Plaza Copa Mundial pa wak wega y asina convivi momento unico nan durante Copa Mundial 2014. Ta bunita di wak con Copa Mundial ta unifica un pueblo riba un Plaza, treciendo localnan y turistanan hunto. Tur patrosinadornan grandi ta sumamente orguyoso di e proyecto aki y ta contento cu e sosten di pueblo di Aruba.

Durante "The Best of Aruba Business Awards"

AFAS Software reconoci como "Best Startup Company of the Year"

Rothmar Coenraad: "Un bon inicio ta hopi importante"



AFAS Software a habri su portanan recientemente pa e mercado di Aruba y ya caba a posicion na Aruba cu su productonan di automatisacion cu ta ofrece solucionnan integra pa tur area di negoshi, unda cu ta trece tur elemento di e organisacion hunto den un sistema di software.

Esaki a keda demostra diasabra anochi ora cu AFAS Software a ricibi un reconocimento den e "The Best of Aruba Business Award" durante un tremendo ceremonia na Palm Beach Plaza Mall. E premio cu AFAS Software a ricibi ta: "Best Startup Company of the Year".

Un aña a pasa desde momento cu AFAS Software a inicia cu su portfolio di clientenan aki na Aruba. Pa medio di uzo di "workflows", AFAS ta automatisa tareanan di administracion y asina ta ofrece mas espacio pa e cliente su negoshi desaroya su mes mas leu.

Dia 20 di Mei 2013, nan a inaugura nan oficina na Aruba cu Rothmar Coenraad como gerente y awe nan ta masha orguyoso di por ricibi e reconocimento aki locual ta nifica cu e esfuerso haci durante e aña aki ya caba a duna su fruto nan. Un team profesional y dinamico ta trahando duro pa haci un diferencia den e mercado.

"Un bon inicio ta hopi importante. Nos ta hopi orguyoso di por ricibi e premio aki. Esaki ta e prome, pero definitivamente esaki no ta e ultimo premio cu nos lo haya", Rothmar Coenraad, a duna di conoce durante e entrega di e premio diasabra anochi.

Cu hopi orguyo AFAS Software ta mirando su expansion exitoso di nan negoshi cu ta gosa di un bon reputacion na Hulanda, Belgica y e islanan Hulandes den Caribe. A funda AFAS Software 18 aña pasa y a resulta den un negoshi di famia hopi exitoso, cu mas di 10.000 cliente rond mundo.

Concierto Dominical Donny Lacle di 29 di juni cancela pa 2 di juli

COMISION Organisado di e Concierto Dominical Donny Lacl□, ta participa cu e concierto di diadomingo awor, 29 di juni 2014, a keda cancela pa motibo di wega di bala entre Hulanda y Mexico. Esaki riba peticion di hopi di esnan cu ta atende e concierto aki regularmente como tambe algun di esnan cu lo a presenta riba e dia aki. Ademas comision organisado kier evita cu gruponan/artistanan lo actua den un sala cu poco hende presente, locual no ta agradabel pa esnan cu lo presenta. E concierto lo tuma luga diadomingo dia 2 di juli. Na cuminsamento di otro siman e Comision Organisado lo presenta e programa. Nos ta conta riba comprension di un y tur y ta desea tur hende hopi exito cu nan team durante e mundial aki.

Caminata Maria Goretti College y Ayo Kleuterschool

DIA 7 di juni 2014 Comision di Mayor Maria Goretti College a tene un caminata pa nos alumnonan den bario di Paradera. E muchanan hunto cu famia y conoci nan a sa di disfruta di un dushi atardi cu a start sali cu un tremendo warmup cu Rose-Ann Ruiz. Comision di Mayor kier a gradici un y tur cu a contribui cu e actividad aki specialmente na e mayornan, alumnonan, maestranan, IBISA y Aruba Medical Assistance hunto cu e polisnan. Tambe un gradicimento grandi ta bay na esnan cu a yuda nos cu un donacion y esakinan ta: Rose-Ann Ruiz, Kelant-Rose, Bopel Technical Services N.V., Tropical Bottling Company, Fruteria Virgilio, Diario, Superfood, Romar Trading, Setar, Richelle Beauty Vision, Casa Haime, Sr. Ruiz. Un biaha mas danki na un y tur y nos ta desea tur e alumnonan un dushi temporada di vakantie.

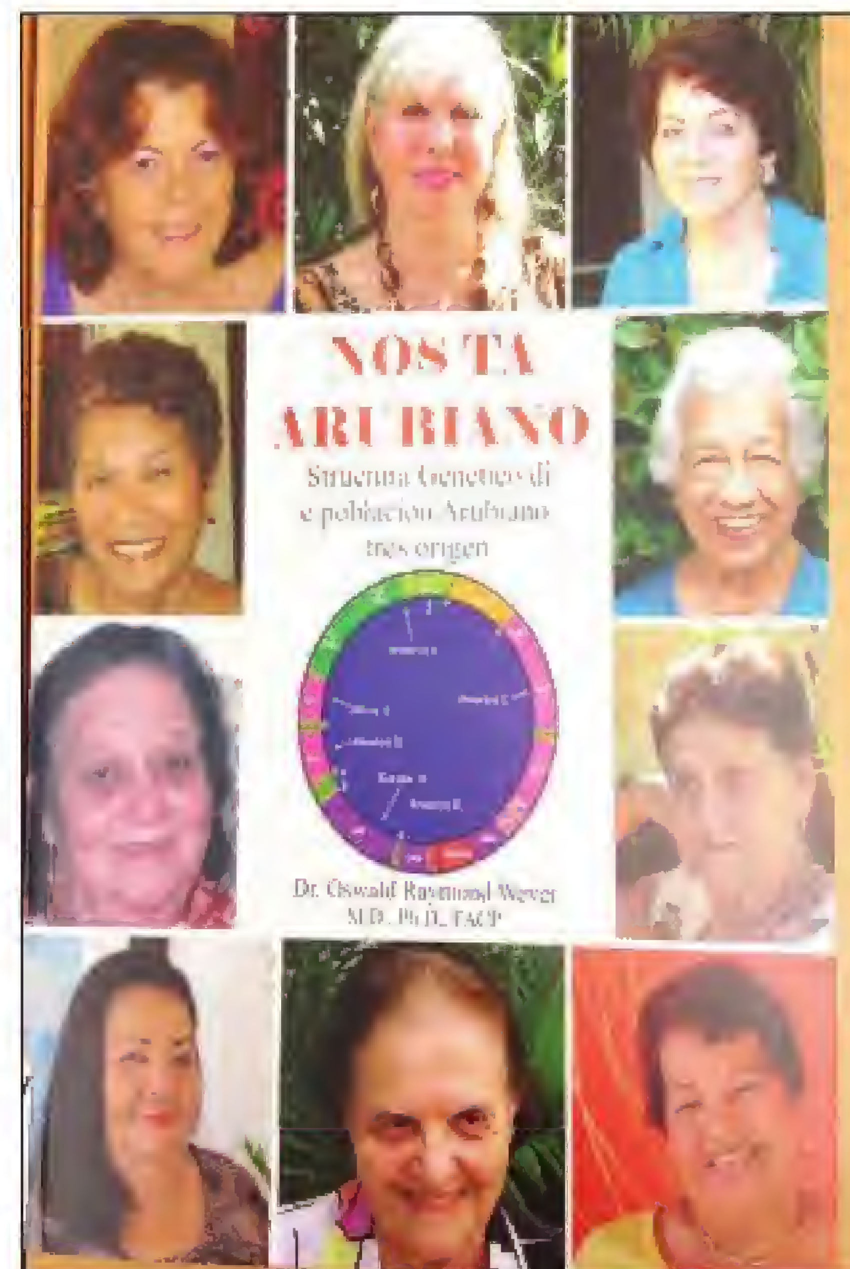
Presentacion di buki "Nos ta Arubiano", Structura Genetico di e poblacion Arubiano, estudio di Dr. Oswald R. Wever

DR. Oswald R. Wever, den cooperacion cu Instituto Venezolano de Investigaciones (IVIC) y University of Puerto Rico (UPR), a realisa un estudio riba e structura genetico di nos poblacion. E investigado Arubiano a haci un investigacion mtDNA cerca e poblacion Arubiano durante e periodo 2003 te cu 2011. E resultadonan a wordo publica den su buki "Genetic structure of the Aruban population: three origins". Evaluacion di e obra a wordo haci pa imunologo-medico Profesor Dr. Ashley Duits y a duna mas ainda contenido na e investigacion. Dermatologo John Kock a indica 'cu e peso di e buki ta refleha medicina basa riba hecho y dato'. 'Un acercamento lucido di un topico asina delicado' esey ta e opinion di patologo Ricardo Gogorza, 'un bunita combinacion entre ciencia y antropologia cu a trece claridad pa esnan cu ta gusta haci suposicion'.

Nos ta Arubiano: Tres Origen
Den sentido popular testnan di DNA, awe'n dia ta wordo hopi utilisa pa busca rastronan familiar. Organisacionnan policial ta soluciona casonan criminal pa medio di analisis di DNA.

Conclusion di e investigacion: A pesar cu na aña 1924 industria petrolero a trece cambio den e structura genetico di e poblacion Arubiano y no obstante cu esaki a continua masalmente desde añanan 1990, e investigacion medico-scientifico "Genetic structure of the Aruban population: three origens" asina mes a comproba na aña 1911 cincuentitres prociento (53%) di e poblacion Arubiano ainda ta carga e gen-nan Amerindio. Pa medio di e mama e sanger Injan di antaño lo sigui core den vena di e Arubiano di generacion pa generacion. Y esaki ta e balor adicional cu nos pueblo tin como Arubiano.

Pa haya sa mas di e investigacion aki, Archivo Nacional Aruba, den cooperacion cu Fundacion Amigonan di Aruchivo, ta invita bo pa e presentacion di e investigacion di Dr. Oswald R. Wever, conhuntamente cu imunologo-medico Profesor Dr. Ashley Duits. E programa lo ta sumamente interesante y educativo, na unda Dr. Oswald R. Wever lo duna un amplio splicacion di su estudionan, specialmente dirigi riba nos poblacion di Aruba, mientras Profesor Dr. Ashley Duits, lo duna un splicacion di estudio mtDNA cual ta mas general (mundo) pa amplia nos conocemento den e materia aki. E mainta informativo aki, cu ta tuma lugar diasabra 28 di juni proximo di 10.00 a.m. – 12.00 p.m. na Archivo Nacional Aruba. Entrada ta gratis y por registra na tel: 582-1938 of e-mail: ninafita@gmail.com. Tur persona ta bon bini! E buki unico aki lo ta na benta durante e presentacion pa Awg. 35,- pa uno.



Contento cu e sosten di Aruba Bank
2BFIT Studio demostrando di ta mas cu djis un gym



DESPUES di a traha pa algun siman cu un grupo di personahenan bon conoci den comunidad den e "Aruba Bank Challenge 4 Day Walk and Run", awor Rodney Pieternella y su 2BFIT Studio ta mas conoci. E ta contento di por a demostra na e participantenan, pero tambe na henter comunidad cu a sigui tur desaroyo di cerca, cu 2BFit Studio ta mucho mas cu djis un gym. Durante e simannan di preparacion di e grupo specifico aki, 2BFit Studio a logra demostra nan producto y servicionan cu ta ofrece a base diario na e mas di 200 clientenan cu ta bishita e gym situa na Shaba, na Noord. Esaki ta un vision cu e grupo di 3 entrenado na 2BFit Studio ta desea di por ofrece na tur cliente. Rodney Pieternella di 2BFIT Studio ta sinti su mes masha honra cu Aruba Bank a brind'e e oportunidad y a deposita nan confiansa den dje pa e por siña, guia, cambia y yuda 21 participante di Aruba Bank Challenge kico tur pa haci y con pa prepara miho pa por core pa 4 dia den e Aruba Bank 4 Day Walk and Run. A logra esaki den forma masha exitoso via un programa di 3 siman traha specifico pa cada coredo, hunto cu un "weight training" y un bon "meal plan".
Rodney Pieternella di 2BFIT Studio ta un "Sport Specific Trainer", e ta yuda atletanan a base di "weight training", traha un programa specifico a base di e deporte cu e atleta ta eherce. 2BFIT Studio ta existi desde aña 2008 y ta habri di mainta hopi trempan te cu anochi, unda cu un ekipo special di entrenadonan hopi anima, bon prepara y cla pa yuda clientenan cu bon conseho pa por biba un bida hopi mas saludabel. Pues eyden lo bo no haya conseho solamente riba ki ekipo pa uza den gym, pero tambe kico tur pa haci pa por come miho, move mas y biba miho!

Cursista nan di Departamento di Impuesto ta ricibi e 'bundel Fiscale Wetgeving 2014' di PwC

For di man di Edsel Lopez, Rachel Vieira-Maduro y Jourainne Wever, cursistanan a ricibi e 15 ehemplar di e publicacion di PwC titula "Fiscale Wetgeving 2014"



PWC Aruba a haci un contribucion di un total di 15 wettenbundel na e cursistanan di Departamento di Impuesto cu ta siguiendo un curso di Commies heffing/controle. E studiante nan a ricibi e buki for di man di Edsel Lopez, Territory Leader, Rachel Vieira-Maduro, Tax Manager y Jourainne Wever, Tax Manager di PwC Aruba. Durante un period0 di 18 luna e cursistanan ta siñando den un manera practico (on the job training) tocante diferente area di e estudio di impuesto. E manera practico aki ta un manera excelente pa duna e cursistanan e conocemento y habilidadnan adecua pa crece y bira un profesional cu calidad. E wettenbundel aki sigur lo aporta na esaki y lo yuda e cursistanan con pa semper sostene nan decision a base di ley. Consecuentemente, PwC ta desea e cursistanan tur clase di exito cu e curso y den nan carera profesional. PwC ta existi na e islanan Caribense di Reino Hulandes pa mas cu 75 aña caba. Tin mas cu 170 hende ta traha for di e cuater establecimentonan na Aruba, Corsou, Boneiro y Sint Maarten.

Salida di Club Oansa Piedra Plat pa Mareniers Kazerne



EN conexion cu nos salida pa Mareniers Kazerne y Kust Wacht Aruba diabierna dia 27 di juni 2014. nos ta avisa mayornan cu nos lo sali for di Centro Famia Piedra Plat pa 5:30 pm. in punto. E Bus y Truck di Marine lo bin busca nos na Centro Familia Piedra Plat tempran pa nos por gosa lo maximo di e dos oranan di Club aya na Marine Basis na Savaneta.

E actividad lo ta completamente gratis. Mayornan por busca e yiunan pa 8:00 pm na Centro Famia Piedra Plat bek. Si bo yiu yega laat e ta perde bus y e actividad por completo. Bo por trece bo yiu pa 5:15 pm. (pa ta sigur cu e ta na tempo)

E actividad aki lo ta e clausura di Club OANSA Piedra Plat pa aña escolar 2013 – 2014. Nos ta gradici cada mayor cu a pone nan confiansa den nos. Tambe un palabra di danki na tur e 30 lidernan boluntario cu a traha durante e 40 simannan di e aña escolar.

Club OANSA Piedra Plat lo cera pa vakantie y nos prome dia di Club lo ta: Diabierna dia 29 di augustus 2014. Nos ta desea tur nos muchanan y tur e lidernan un bon y dushi vakantie.

Maggy's a inaugura su di 12 Beauty Festival



DIALUNA dia 23 di Maggy's a inaugura su di 12 Beauty Festival. Continuando cu e tema di aña cual ta "Beauty Everywhere", Maggy's lo enfoca ariba e diferente aspectonan di e ser humano, cual ta cabey, huña, e curpa, e cara, wowo y lip. Durante e dianan lo tin diferente les di makiyahe como tambe analisis di cabey y sesionnan di cabina. Locual Maggy's a añadi e biaha aki ta e 'Movie Room'. Clientenan por drenta y wak diferente video di e historia of informacion di varios producto cu Maggy's ta ofrece.

Riba diasabra 28 di juni, Maggy's lo clausura e evento cu un cocktail evento di 5 – 7 pm cu cocktail di Romar Trading. Clientenan lo por disfruta di hors d'oeuvres di Gourmazing Catering.

Maggy's ta invita pueblo di Aruba pa bin experience beyesa na Maggy's Mainstreet. Pa mas informacion por yama 582-2113 ext. 1 of por subi www.maggysaruba.com



Captain's Meeting di Torneo Dia di Piscado diabierna awo na Hadicurari



DIABIERNA awor 27 di juni, ta invita tur piscado y Doño di boto pa e Reunion di Capitan pa e torneo di pesca di Dia di Piscado. Na e encuentro aki lo por inscribi y alabes lo repasa e reglanan den un ambiente sumamente yen di goso di piscado pa cual Hadicurari ta conoci pe. E torneo ta conta e biaha aki atrobe cu mas di 3000 florin na premio pa tanto categoria "open all tackle" como categoria "tradicional crioyo".
E biaha aki e torneo lo ta na Hadicurari mes. Salida ta sea, for di Hadicurari of for di Spaans Lagun, pero lo mester inscribi diabierna y anuncia esaki pa asina e controladonan ta na altura. Esaki sigur lo yuda piscadonan di otro areanan spaar gasolin y encurasha nan pa participa. E unico condicion ta cu nan mester ta registra di antemano.
Tambe tur team cu inscribi prome of durante di e captains meeting lo ricibi 2 flanel dry fit cu proteccion contra solo, 1 manga largo y 1 manga cortico, color di seguridad riba lama di dia di piscado cortesia di Hadicurari. Inscripcion lo ta unicamente 50 florin pa boto y cu un maximo di 3 of 5 participante pa boto dependiendo di e categoria. Pesey percura pa diabierna 27 proximo pa 8'or en punto capitan y tripulacion yega na Centro di Pesca Hadicurari. Porta lo habri pa 7:00 di anochi, y pa 7:21 ta cuminsa cu e reunion.

Hopi actividad na Hadicurari dia di piscado:

Riba diadomingo 29 di juni binidero lo tene e celebracion di Dia di Piscado na e pier y centro na Palm Beach. Ademas di un torneo di pesca cu hopi premio atractivo, lo tin un festival di cuminda di lama cu varios stand di cuminda na prijs di famia. Keri keri, pisca hasa, aw'i playa, seafood mix y mucho mas. Mas cu claro e ambiente tipico di piscado, cu su musica tipico y banda musical, lo deleita un y tur henter dia. Lo tin homenahe na baluartenan di mundo di piscamento conforme e tradicion di Hadicurari y varios sorpresa mas. Mas cu tur, piscadonan lo ta bendiendo nan captura na beach mes despues di pisa pa e torneo. Nos ta warda bo.

Invitacion pa e fiesta na honor di Sagrado Curason di Hesus, patrono di parokia Savaneta

DIABIERNA 27 di juni (7:00pm): Fiesta Sagrado Curason di Hesus: Ta cuminsa cu procesion pa 6:15pm na cas di famia Helena y David Odor, G.M. de Bruynewijk 22 y lo ta acompaña pa e Grupo di Scout Sint Hyacinthus. E Santo Sacrificio di misa ta presidi pa Mgr. Luis Antonio Secco.
Diasabra 28 di juni (9:00am): Procesion di boto, cu ta dedica na e dos curasonnan: "Sagrado Curason di Hesus" y "Inmaculada Curason di Maria". Prome cu salida di e procesion di boto lo celebra un Santo Sacrificio di Misa na Marina Pirata pa 9:00am. Finalisando e Misa pastoor lo bendiciona tur boto. E procesion lo sali for di Marina Pirata y ta caba na pier di Zeerover. Despues lo tin bendemento di cuminda di lama, entre otro, frekedel, , pisca, paella, Johnny cake cu bacalou, keri keri y sop'i carni den hofi di pastorie. Bini un, bini tur pa celebra nos fiesta patronal!





Fundacion Anti Droga Aruba

Dia internacional contra abuso di droga y traficacion ilicito

AWE dia 26 di juni 2014 ta dia internacional contra abuso di Droga y Criminalidad. Riba e dia aki lo concentra riba diferente aspecto di e control di droga mundialmente: abuso di droga, cultivacion y produccion di droga y traficacion ilicito. F.A.D.A su rol den esaki lo ta uno preventivo. Basa riba e campaña aki di Oficina di Nacionnan Uni, FADA ta para solidario den conscientisacion di nos comunidad riba e problematica di droganan ilicito cu ta afecta nos comunidad riba tur tereno. FADA su deseo ta pa e campaña no keda na solamente 1 dia pero pa expande esaki pa ful e aña.

Droga no ta controla solamente e curpa y mente di esun cu ta uze, pero tambe e ta trece e traficacion ilicito y criminalidad hunto cune, cu ta haci e problema uno di nos tur como ciudadano den comunidad. E meta principal tras di e campaña mundial aki ta pa inspira tur ciudadano y ta pa haya aporte di cada un pa asina contribui na un comunidad mas sigur y liber di droga. Mirando cu e ta un problematica di nos tur, FADA kier a recorda tur hende pa ban reflexiona riba e dia aki, riba tur esnan cu ta sufri di e malesa di adiccion directamente of indirectamente. Ariba e dia aki tambe ta recorda tur esnan cu a bay laga e mundo aki a consecuencia fatal di droga.

Ultimo tempo e epidemia aki a sa di crece mundialmente, poniendo hopi famianan na Aruba y rond di mundo den tristesa. Nos tur hunto por haci un diferencia grandi den e bida di tur esnan cu ta sufri di adiccion.



E campañanan di FADA ta basa riba stimula un estilo di bida saludabel y liber di droga, cual ta wordo promovi durante tur actividadnan preventivo di conscientisacion riba tur tereno aki na Aruba, den educacion, laboral y tambe social. FADA ta dirigi su mes na tur grupo den nos comunidad cu informacion pa asina conscientisa y stimula nan pa tuma decisionnan positivo y sano pa mente y curpa, pa asina keda leu di droga.

Pa mas informacion por yama libremente na telefonnan: 5832999of 5839610 of por tuma contacto via nos website: fundacionantidroga.org of por pasa na nos oficina na Campanastraat 5 na Dakota (Tarabana).

Parke Nacional Arikok ta presenta su anochi di Pelicula dia 28 di juni

Movie Night in the Park

PARKE NACIONAL ARIKOK ARUBA

Wild Africa

Double Episodes Mountains - Savannah

Come and join us with your family for a night of film, food and fun.

BBC Atlas of the Natural World

Date: June 28 Time: 19:30 - 21:30

Location: Visitor Center Admission: FREE

DIASABRA dia 28 di juni parke nacional Arikok lo ta organisado su di dos anochi di pelicula pa 2014 na unda diferente documentario tocante di naturalesa lo wordo mustra. E biaha aki lo mustra dos episodio di e serie di BBC ' Atlas of the Natural World- Wild Africa ' cu serienan ' Mountains y ' Savannah'. E biaha aki kier comunica specialmente na tur mayor cu e enfoke lo ta riba tremendo escena di naturalesa y menos riba comentario.

Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero bou di e tremendo cielo di nos parke nacional. Asina parke kier crea concientisacion di e importancia di naturalesa.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa cumpra cuminda crioyo y algo di bebe na prijs rasonabel. Ta encurasha un y tur pa trece un jacket. E anochi di pelicula lo tuma luga desde 7:30 pm pa 9:30 pm na dilanti 'Visitors Center 'di parke nacional. Pa mas informacion bishita nos pagina di facebook; Facebook.com/ArikokNationalPark

Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 28 di juni 2014

E Comision di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 28 di juni 2014 tin partimento di paña di baby, mucha y adulto. Tambe ta parti diferente articulo pa cas. Esaki ta tuma luga na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta.

Na esnan cu tin paña of articulo pa comparti, corda yama Zr. Graciela na telefon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.

Videografo di Southwest Airlines di bishita na Aruba







MANERA ya ta conoci, SouthWest Airlines lo inicia cu vuelonan adicional pa Aruba. Pa tal motibo, Aruba tawatin e grato placer di a host e videografo di SouthWest Airlines. El a bishita Aruba specialmente pa tuma shots di nos bunita isla y asina propaganda online y riba canalnan di television e vuelonan nobo cu lo bay habri pa Aruba. Pa conoce nos isla como tambe nos cultura miho, el a wordo ofreci un recorido di nos isla, como tambe conoce nos mundo culinario varia, nos naturalesa y nos atraccionnan creativo.

Aruba, hunto cu Bahamas y Jamaica ta e prome 3 destinacionnan internacional cu Southwest lo cuminsa bula pafo di nan pais Merca. E vuelonan adicional pa nos destinacion lo cuminsa bula entrante prome di juli 2014.
Aruba Tourism Authority kier a manda un danki special na tur e hotel, restaurant y partnernan di e variedad di actividadnan cu di un of otro manera a contribui pa haci e bishita aki uno exitoso.

Bo kier sa kico EHH?

Hobennan y Mayornan ta cordialmente invita na un anochi di informacion tocante EHH

ORANJESTAD, - Encuentro de Hijos e Hijas, mihor conoci como E.H.H. of Encuentro di Hobennan ta bay tin un anochi di informacion diaranson dia 25 di juni pa 7:00 di anochi na Colegio San Hose na Santa Cruz. Colegio San Hose ta keda net pabou di Misa di Santa Cruz. Fecha di e proximo E.H.H. lo tuma luga e fin di siman di 4, 5 y 6 di juli 2014.

E.H.H. ta un programa internacionalmente conoci como Youth Encounter, cu na Aruba ta forma parti di e programanan di Fundacion Pro Famia Feliz (FPFF). Durante e mainta di informacion lo splica un poco di e historia di E.H.H., lo cera conoci cu algun miembro di e ekipo di E.H.H. cu ta dirigi e fin di siman di encuentro y scucha kico ta e metanan cu E.H.H. kier logra pa cu e hobennan.

Encuentro di hobennan su metanan ta dirigi riba e hoben mes. Kico nan kier logra den bida, pa nan ta consciente di ta un hoben responsabel, di tin un bon relacion cu su mayornan y pa nan ta consciente cu nan ta un yiu di Dios. Temanan duna durante un fin di siman di E.H.H. no ta topiconan cu nos ta custumbra di scucha na radio of lesa den corant, manera adiccion, sexualidad, criminalidad. Pa cu esaki tin instancianan profesional cu ta informa y guia e hobennan aki.

E bunita di E.H.H. ta cu hobennan mes ta guia y dirigi e fin di siman di encuentro E.H.H. hunto cu 2 pareha di mayor, door di sigui un programa special. Pues e ta di hoben pa hoben y dirigi na e bida familiar cu e meta di tin mas famia feliz na Aruba.

Tur hoben cu tin 15 aña te 23 aña por participa mientras cu nan ta biba cerca nan mayornan y no tin yiu pues nan mes no ta mayor ainda. Pa mas informacion por tuma contacto cu Patrick of Setty Christiaans na telefon di cas 585-6964 of na celular, Patrick na 593-4522 y Setty na 592-2170. Nos ta warda hobennan pero alabes mayornan na e anochi di informacion sin falta!

Siña Tai Chi durante vakantie



STRESSED? Cansa? Nada di haci durante vakantie? Purba algo nobo. Siña Tai Chi, un arte Chines cu ta beneficioso pa salud fisico y mental di tur hende, grandi y chikito.
For di dia 1 di juli Taoist Tai Chi Society ta cuminsa cu 4 klas nobo na Club Caiquetio na Paradera. E orario ta: diamars anochi di 7 pa 9, diaranson mainta di 9 pa 11, diahuebs anochi di 7 pa 9 y diasabra mainta di 8 pa 10. Ta paga pa miembresia, loke kier men cu pa mesun prijs por participa den tur klas y ademas e prijs ta hopi faborabel.
Interesa pa explora un sistema di training cu ta calma bo mente, mehora bo salud y haci bo un persona mas harmonioso, balansa? Yama 593-4463 of bishita www.taoist.org pa mas informacion.
Pa inscribi por acudi na Club Caiquetio prome cu les diamars anochi, diaranson mainta, diahuebs anochi of diasabra mainta.

Fase di Grupo

Grupo A

Fecha	Partido	Lugar	Resultado
Juni 12	Brazil Vs. Croacia	4pm - Arena Corinthians, Sao Paolo	3 1
Juni 13	Mexico Vs. Cameroon	12pm - Arena das Dunas, Natal	1 0
Juni 17	Brazil Vs. Mexico	3pm - Estadio Castelao, Fortaleza	0 0
Juni 18	Cameroon Vs. Croacia	6pm - Arena Amazonia, Manaus	0 4
Juni 23	Cameroon Vs. Brazil	4pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	1 4
Juni 23	Croacia Vs. Mexico	4pm - Arena Pernambuco, Recife	1 3

Grupo B

Fecha	Partido	Lugar	Resultado
Juni 13	Spaña Vs. Hulanda	3pm - Arena Fonte Nova, Salvador	1 5
Juni 13	Chile Vs. Australia	6pm - Arena Pantanal, Cuiaba	3 1
Juni 18	Spaña Vs. Chile	3pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	0 2
Juni 18	Hulanda Vs. Australia	12pm - Estadio Biera-Rio, Porto Alegre	3 2
Juni 23	Australia Vs. Spaña	12pm - Arena da Baixada, Curitiba	0 3
Juni 23	Hulanda Vs. Chile	12pm - Arena Corinthians, Sao Paulo	2 0

Grupo E

Fecha	Partido	Lugar	Resultado
Juni 15	Suiza Vs. Ecuador	12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	2 1
Juni 15	Francia Vs. Honduras	3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre	3 0
Juni 20	Suiza Vs. Francia	3pm - Arena Fonte Nova, Salvador	2 5
Juni 20	Ecuador Vs. Honduras	6pm - Arena da Baixada, Curitiba	2 1
Juni 25	Honduras Vs. Suiza	4pm - Arena Amazonia, Manaus	0 3
Juni 25	Ecuador Vs. Francia	4pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	0 0

Grupo F

Fecha	Partido	Lugar	Resultado
Juni 15	Argentina Vs. Bosnia - Herzegovina	6pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	2 1
Juni 16	Iran Vs. Nigeria	3pm - Arena da Baixada, Curitiba	0 0
Juni 21	Argentina Vs. Iran	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	1 0
Juni 21	Bosnia - Herzegovina Vs. Nigeria	6pm - Arena Pantanal, Cuiaba	0 1
Juni 25	Nigeria Vs. Argentina	12pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre	2 3
Juni 25	Bosnia - Herzegovina Vs. Iran	12pm - Arena Fonte Nova, Salvador	3 1

Mundial 2014

Grupo C

Juni 14 - Colombia Vs. Grecia	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	3 0
Juni 14 - C. Marfil Vs. Japon	9pm - Arena Pernambuco, Recife	2 1
Juni 19 - Colombia Vs. C. Marfil	12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	2 0
Juni 19 - Grecia Vs. Japon	6pm - Arena das Dunas, Natal	0 0
Juni 24 - Japon Vs. Colombia	4pm - Arena Pantanal, Cuiaba	1 4
Juni 24 - Grecia Vs. C. Marfil	4pm - Estadio Castelao, Fortaleza	2 1

Grupo D

Juni 14 - Uruguay Vs. Costa Rica	3pm - Estadio Castelao, Fortaleza	1 3
Juni 14 - Inglaterra Vs. Italia	6pm - Arena Amazonia, Manaus	1 2
Juni 19 - Uruguay Vs. Inglaterra	3pm - Arena Corinthians, Sao Paolo	2 1
Juni 20 - Costa Rica Vs. Italia	12pm - Arena Pernambuco, Recife	1 0
Juni 24 - Italia Vs. Uruguay	12pm - Arena das Dunas, Natal	0 1
Juni 24 - Costa Rica Vs. Inglaterra	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	0 0

Grupo G

Juni 16 - Alemania Vs. Portugal	12pm - Arena Fonte Nova, Salvador	4 0
Juni 16 - Ghana Vs. Merca	6pm - Arena das Dunas, Natl	1 2
Juni 21 - Alemania Vs. Ghana	3pm - Estadio Castelao, Fortaleza	2 2
Juni 22- Portugal Vs. Merca	6pm - Arena Amazonia, Manaus	2 2
Juni 26 - Merca Vs. Alemania	12pm - Arena Pernambuco, Recife	
Juni 26 - Portugal Vs. Ghana	12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	

Grupo H

Juni 17 - Belgica Vs. Algeria	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	2 1
Juni 17 - Russia Vs. S. Corea	6pm - Arena Pantanal, Cuiaba	1 1
Juni 22 - Belgica Vs. Russia	12pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	1 0
Juni 22 - Algeria Vs. S. Corea	3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre	4 2
Juni 26 - S. Corea Vs. Belgica	4pm - Arena Corinthians, Sao Paolo	
Juni 26 - Algeria Vs. Russia	4pm - Arena da Baixada, Curitiba	



Fanatico nan Colombiano a bira contento di mas





WILLEMSTAD - Den ora nan di atardi despues cu wega di futbol a caba cu Colombia a gana, Fanatico nan Colombiano a bira contento di mas y a dicidi cu nan ta haci Breedestraat di nan, tur e fanatico nan aki a bay riba caminda y blokia e caya di manera cu niun vehiculo no por a pasa, mes ora a pidi polis nan di otro banda pa bin na e sitio pa asina atende cu e persona nan aki, despues di basta trabou a logra di kita tur hende for di riba caba di manera cu tur automobilista por a sigui nan destinacion.

Accidente na Pimpiriweg

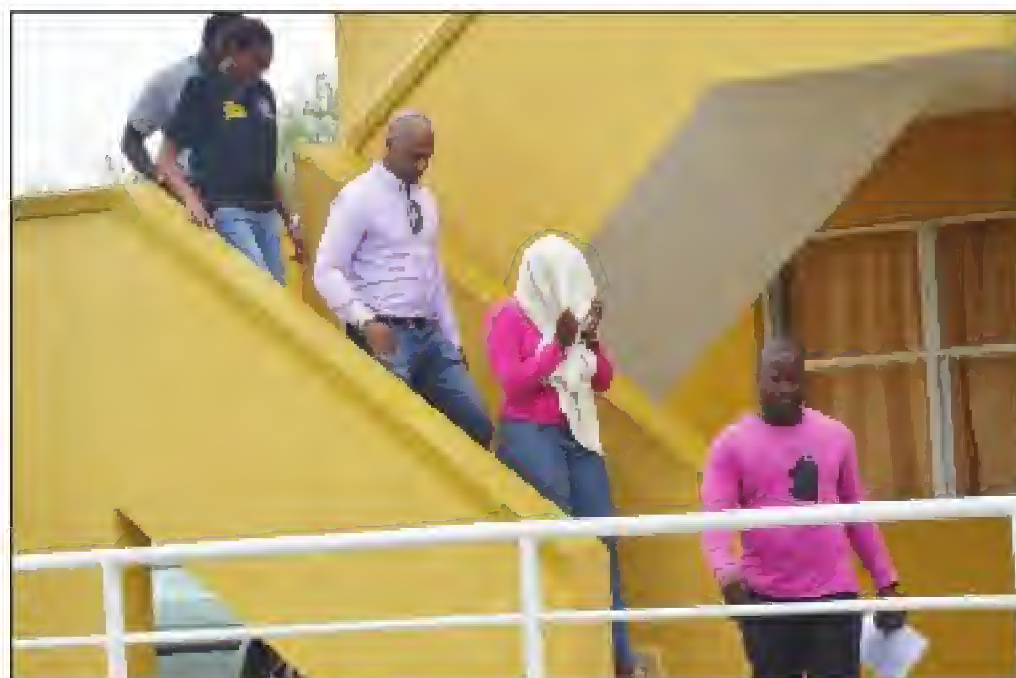






WILLEMSTAD - Sigur 3 persona a sali herida despues cu vehiculonan ta dal den otro na Pimpiriweg. Aki un auto SUV ta bay dal den un cura di cas di bloki y kibra esaki por completo. Na momento cu e dama kier a wak e otro hendenan con a para cu nan y e vehiculo, su mes vehiculo mester a trape na pia. 2 ambulance a bini pa transporta tur 3 victima pa poli CRS y departamento di trafico a sigui cu e investigacion.

Varios entrada hudicial ayera mainta







WILLEMSTAD - Diaranson 25 di juni 2014, durante oranan di mainta, Teamm di Recherche di V.V.C. ("Veel Voorkomende Criminaliteit") a tene entrada hudicial den seis (6) diferente cas.

Alrededor di 06.30'or polis a tene un entrada hudicial na un cas na Weis Afó pero sin e resultado desea. Polis a detene e homber S.L.P. nace na Corsou di 38 aña di edad, cu polis a bay busca na e cas na Weis Afo, riba Argentinaweg. Detencion ta relaciona cu un destruccion cu a tuma luga 11 di mei 2014 na West Ronde Klip. Polis a bay alrededor di 06.50'or na un cas na Kaya Basralokus sin e resultado desea. Riba Veerisweg polis a detene e homber M.E.W. nace na Corsou di 42 aña di edad. Detencion ta relaciona cu un caso di estafa y falsificacion di firma cu a tuma luga 2 januari 2014.

Alrededor di 07.35 'or polis a bay na un edificio cu ta den construccion riba Caracasbaaiweg y a detene e homber N.R.O.J. nace na Hulanda di 43 aña di edad. Detencion ta relaciona cu un caso di destruccion cu a tuma luga 17 juni 2014 riba Caracasbaaiweg.

Polis a tene un entrada hudicial alrededor di 08.25'or den un cas na Quintastraat. Na e cas polis a detene e homber G.A.S. nace na Corsou di 20 aña di edad, como sospechoso di ladronicia comete dia 12 di februari 2014 den un negoshi na Breedestraat Otrobanda.

Alrededor di 08.30'or polis a bay na un cas na West Ronde Klip y a detene e homber E.A.N. nace na Corsou di 32 aña di edad. Detencion ta relaciona cu un maltrato cu arma cu a tuma luga na West Ronde Klip 11 mei 2014.

Na un cas na Moonchiweg alrededor di 08.55'or polis a detene e dama N.N.O. nace na Corsou di 22 aña di edad, como sospechoso di un caso di malversacion. E caso aki a tuma luga dia 1 november 2013 na un compania na Kaya Gungu Maal. Tur e sospechosonan a keda presenta dilanti un fiscal auxilia cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion. Team di Recherche di VVC lo bay sigui cu mas di e tipo di accionnan aki.





<u>The Media Group cas editora di AWEMainta</u>

ta cumpli e tristo deber di anuncia fayecimento di:



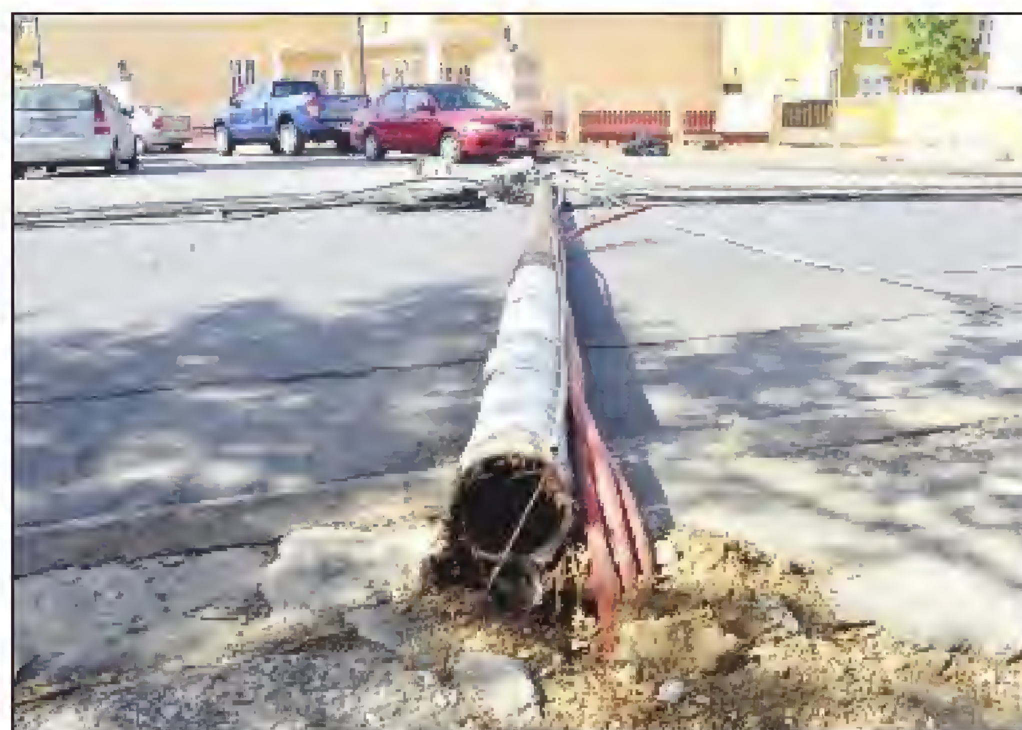
Sr. vdo. Eloterio Centeno
mihor conoci como Carlo of Papatin

Tata di nos colaboradora Judith Marchena – Centeno

Na nomber di Staff y Personal di nos empresa, nos ta manda nos mas sincero palabranan di condolencia.

Cu Eloterio (Carlo of Papatin) sosega na paz

Palo grandi ta haci desaster den Skalo



WILLEMSTAD - Autoridadnan mester a bay Skalo y cera un area basta grandi despues cu un palo grandi na un negoshi a los for di tera cu a causa primeramente daño na un cura di bloki y pa despues e len riba e waya nan di coriente cu a buta sigur mas cu 6 palo di luz bay plat plat. Ta basta trabou di oranan largo mester a haci pa asina por a drecha tur e situacion aki bek. nos tin cu bisa hasta 2 auto a ricibi daño menor y CRS tambe mester a bini pa atendek u esaki.

Pelea formal cu persona maltrata

CENTRAL a manda Polisnan diamars 20.56, cu urgencia na haltura di e supermarket banda di Lekker pa un pelea grandi. Eynan mester a pidi mas refuerso. Polisnan a mira un homber cu un kap formal na su frenta cu tabata sangra y ta grita. Polis a papia cu e homber E.A di 20 aña. kende ta bisa cu un grupo di tres of cuatro homber a maltrate y despues a drenta un Yaris a bay for di e sitio. E tabata grita cu Polisnan no por haci nada p'e. Polis a purba papia cun'e pa calm'e. Ora cu Polis a papia cun'e, nan a mira cu e ta fuertemente bou di influencia di alcohol. Ora cu un otro patruya a yega na e sitio, E.A. a bira di remate y a cuminsa grita y no tabata rasona. El a keda deteni y hiba warda di Noord, caminda el a keda cera pa buracheria.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI 2:30	9:00
9394	9976
6614	0206
5152	1394

ZODIAC
2:30 3199 Virgo
9:00 9189 Aries

BIG FOUR 2:30 1078
9:00 5198

LOTTO DI DIA 29-07-13-23-18

LOTTO 5 05-10-18-15-19 Letter (K) Joker (03)

DIARIO
7347
7340
2279

SUPER FOUR
1858



Cu alarma, ladronnan ta horta den auto

CENTRAL a manda Polis di Playa diamars 05.52, den Spinozastraat pa un ladronicia den auto, Eynan e muhe W, ta bisa cu mas o menos 05.50, e alarma di su auto a zona y ora cu el a bay controla, el mira cu ladronnan a kibra den su auto. Polis a tuma e keho.

Ladronnan no ta respeta nada mas

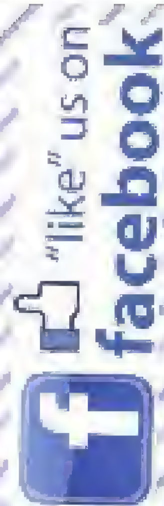
PRESENCIA di Polis a wordo pidi diamars 12.24,den Koningstraat pa un ladronicia. Eynan e habitante T, ta bisa polisnan cu el lanta bay un rato den cushina y a laga su tas riba stoel. Ora cu el a bolbe e tas a somenta. Polis a tuma e keho di ladronicia.

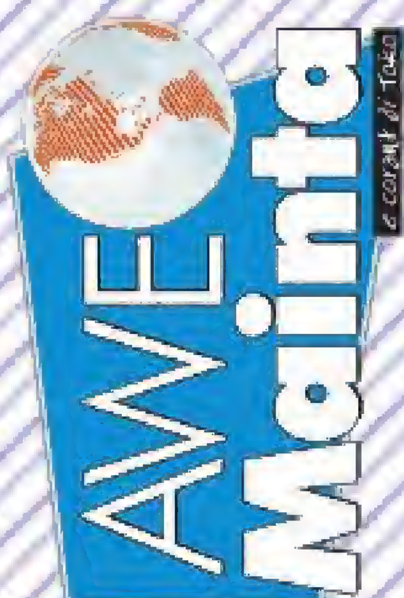
Habitantenan di Pos Chikito un biaha mas cu molester di hobennan baldadi di Sabana Basora

E muhe K, a yama warda di polis diamars, 16.05, y ta bisa cu e muchanan baldadi di Sabana Basora, un biaha mas ta den Pos Chikito cu un auto ta pasa y ta mustra cu dede den direccion di e habitantenan cu señal cu nan ta tira nan. Segun e denunciante, e no ta tribi di laga su yiunan riba caminda, como cu e muchanan di Sabana Basora kier bringa cu nan y e otro muchanan. E ta bisa cu e muchanan di Sabana Basora a marca S.B. cu spuitbus riba caminda. E ta bisa cu el a yega di duna keho caba y pa di tantisimo biaha, e muchanan di Sabana Basora ta sigui busca problema. Polis lo manda Polisnan den e bisindario . E caso tin atencion di Polisnan di Bario.

Ladron ta causa destruccion na auto pa bay cu placa larga

POLISNAN a bay diamars 13.13, den Elleboogstraat, na haltura di ex Hotel Central pa un kiebro y ladronicia den auto. Eynan e homber M, ta bisa cu el para su auto tras di Hotel Central y ora cu el a bolbe, el a mira e windshield di auto kibra. Ladronnan a bay cu algun placa larga. Keho a keda tuma.





Ladron ta ranca tubo di koper for di tera

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diamars 01.51, na un cas den Caya Pan Bati na unda ladronnan a purba bay cu tubonan di koper. E habitante ta bisa cu nan a saca e tubonan for di suela, pero no a logra bay cu nan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Cerca Dios mi ta na paz, manera un yiu cerca su mama"

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:



Yolanda Ambriosa Tromp
mihor conoci como "Jool"
Ex-trahado di Bon Bini Bazaar
*20 maart 1951 - 23 juni 2014

Na nomber di su
Mama: Veneranda Tromp-Bermudez
Tata: †Marcelino Tromp

Rumannan: Alex Tromp, Maritza & yiu
Edwin "Jack", Roosje Tromp y yiunan
Swinda Tromp y Stanley y
yiunan na Hulanda
Ronnie, Marianne Tromp y
yiunan na Hulanda
Gloria, Hubert Arends y yiunan
Ingrid Tromp
Ruby Tromp y yiunan na Hulanda

Manera Ruman: Martha (Tania) van Rooyen-Werleman
Tantanan y Omonan, Prima y Primonan, Sobrino y Sobrinanan, Sobre Sobrinonan, ihanan, Bisinjanan, amigo y amiganan, Ex-Coleganan di Bon Bini Bazaar.

Demas famianan: Tromp, Bermudez, Cabrera, Arends, Werleman, Saarloos, Jonis, van Ypenburg, van Rooyen, Burbano-Chavez, Croes, Geerman, Thiel, Quandus, Jeandor, Eckmeyer, Franken, Ridderstap, Ridderstaat, Pimentel, Figaroa, Paesch, Ruiz, Kelly, Luidens, Gomez, Garcia, Farro, Leest

Demas famia, amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba diabierne 27 di Juni 2014 na Misa Sta. Anna na Noord pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di "Yolanda" lo ta reposa for di 2'or den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 25 juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di manda krans of flor un donashon pa Wilhemina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde,
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo:23

Cu honda pena pero Conforme cu
Boluntad di Dios, nos ta anuncia
Fayesimento inesperadamente di



Iris E. Angela del Rosario.
20-05-1963 †24-06-2014

Na nomber di su:
Esposo: Loreto Angela (Roque)

Yuinan: Bryan Angela, Shaline
Jason Angela
Aaron Angela

Mama: Hortensia Henriquez

Tata: †Pedro Julio del Rosario

Rumanan: Jorge,Karin y yuinan
Nelson,Inge y yuinan
Richard,Esther y yuinan
Marisol, Douglas y yui
Suegra: Aura Angela

Tantanan y Omonan,Prima y Primonan,Sobrino y Sobrinanan

Demas famianan: Angela, del Rosario, Henriquez, Werleman, Ras, Rampart, Everon.

Demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba dialuna 30 di Juni 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,diasabra 28 Juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Despues di intiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Hit and run den Emmastraat

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars 00.00, na un cas den Emmastraat na unda desconocinan a dal un auto y a core bay. Eynan e muhe G.V. ta bisa cu mas o menos 23.15 el a tende un zonido duro. E ta bisa cu su auto tabata para riba acera dilanti su cura. Ora cu el a Sali pa pone e auto paden, el a mira cu e auto tin golpi na su banda robes y tambe machica na e wardalodo banda robes, e bumper y tire banda robes. Polis a wordo poni na haltura.

Polis ta haya detene homber cu ta pone trafico na peliger

CENTRAL a manda Polisnan diamars 01.54, na Tanki Leendert na haltura di Cas Casuela na unda tin un homber drumi abou banda di su auto. Eynan Polisnan a mira cu e homber H.N.L, naci na Colombia di 20 aña, tabata forma peliger pa e autonan cu ta pasando. E tabata drumi banda di su auto Nissan Tiida color shinishi V-4286. y tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Supuestamente el a pega soño banda di e auto. Despues di un par di minuut Polisnan a logra lante for di soño y a bisa cu e tabata bebe alcohol den Cas Casuela. Polis a pidi presencia di dogcatcher y nan a detene 02.05 pa buracheria y hiba warda di Shaba. Segun Polisnan no ta prome biaha cu L, ta wordo haya na soño bou di influencia di alcohol.

Ladronicia den negoshi di Avon

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diamars 02.38, na un negoshi den L.G.Smith Blvd pa un kiebro. Eynan e manager Q ta bisa cu desconocinan a drenta dor di e plafond y a bay cu diferente articulo. Pa nan Sali, nan a kibra e porta dilanti. Polis a tuma e keho. Un lista di e cosnan horta lo wordo manda hunto cu e keho.

Señora ta fayece canando den parke

POLISNAN a bay diamars 14.00, na Daimari Ranch, caminda un mucha homber a bay pidi ayudo,na e trahadonan na e luga, como cu su mama a bira malo y ta na haltura di Boca Keto y Boca Fluit. E persona cu ta cuida e cabaynan a bisa cu e mucha homber a bisa cu su mama a cay flauw y a pidi pa nan yama un ambulance. Relaciona cu esey, mirando cu e caminda ta hopi malo, Polisnan a bay na e post di Parkranger y a pidi ayudo pa nan wordo hiba na e sitio. Na e strand di Boca Keto, Polis a topa cu un muhe cu no ta duna señal di bida, cu no tin pols y su curpa tabatin mancha di morto. Un rato despues su dos yiu homber nan A.A. y J.A. a bin na e sitio, y ta bisa cu nan a para nan pickup na haltura di Daimari Ranch y nan tres a cana yega te na Boca Keto. Eynan e mama a bira malo. Recherche di Santa Cruz a bin na e sitio y a tuma e caso. Cu ayudo di e parkrangernan, e curpa a wordo lora den dos laken y hiba na Shettte, como cu tabata imposibel pa dokter yega na e sitio. Mas o menos 17:20 na haltura di Shette, Dr Mungra a bin y a constata morto natural. Un rato despues e shersh di Aurora a bin na e sitio y a transporta e defunto. E dos yiu homber nan a wordo atende pa Slachtofferhulp. Condolencia na su famia.

Tiro tende banda di United Dinner

POLISNAN a bay diamars 22.07, na haltura di United Dinner den Driemasterstraat, caminda a tende algun tiro. Eynan Polis a controla, pero no a haya nada particular.





TRASH BY RONCHI



Gana un TV Flatscreen

Pa asina bo wak e wega final

Con pa participa?

Djis yena e dos team cu Abo ta kere lo yega e final.
Hunto cubo nomber, adress, telefoon y email.

FINAL

E dos team corecto so ta bini na remarke pa gana e premio. Solamente coupon corta for di corant AWEMainta, flyernan cu ta obtenibel na e diferente sponsornan menciona y e pagina di AWEMainta su corant electronico ta valido. Corta esaki y pasa lag'e na oficina di AWEMainta na Magrietstraat 3 y bo ta den wega.

Nomber: __________

Adress: __________

Nr. Telefoon: __________

E-Mail: __________

amc unicon

Ultimo dia pa entrega ta 7 juli 2014, prome cu 5'or atardi
Ganador lo wordo anuncia 10 di juli den AWEMainta.







NAPA Shaba - Napa St. Cruz - Napa Cura Cabay



I.L. LABORATORIO FAMILIAR N.V.
LIC. Irene van der Linde



Standard Communications





Offset - Printing
Telephone: 582 - 8852
Telefax: 583 - 8174
info@interprintaruba.com
www.interprintaruba.com



DARGON CD & ELECTRONICS



Mediq Botica Centro Medico

Mediq Botica Oduber







Macro Supermarket

Toko Dakota

Double Happy Hardware

Liberty Store

Wintergarden Supermarket